S. MONIUSZKO



SONETY KRYMSKIE

Układ Piotra Maszyń-
skiego na fortepian

NA DWIE RĘCE

2-ga edycya

Cena R. 1.25 kop.

Warszawskie Towarzystwo Muzyczne.
Wydawnictwo i własność Sekcyi Imienia Moniuszki.

Skład główny u Gebethnera i Wolffa w Warszawie

Sonety Krymskie

Sonette aus der Krim

POEMAT ADAMA MICKIEWICZA

na

Chór czterogłosowy mieszany

z towarzyszeniem

Orkiestry lub Fortepianu

napisał

POESIE VON ADAM MICKIEWICZ

für

vierstimmigen gemischten Chor

mit

Orchester-oder Piano-Begleitung

komponiert von

Stanisław Moniuszko.

Partycya orkiestrowa (w odpisie).	
Głosy orkiestrowe. Komplet.	netto Rs. 5.—
„ „ V^{o} I n. 45 k., V^{o} II n. 40 k., Viola n. 45 k., Cello n. 45 k., Basso n. 40 k.	
Wyciąg fortepianowy do śpiewu z tekstem polskim i niemieckim	„ „ 4.50
Głosy choralne. Słowa polskie i niemieckie . . .	„ „ 1.95
Sopran n. 60 k., Alt n. 45 k., Tenor n. 45 k., Bass n. 45 k.,	
„ , Słowa rosyjskie i włoskie. . . .	„ „ 2.20
Sopran n. 70 k., Alt n. 50 k., Tenor n. 50 k., Bas n. 50 k.,	
Układ fortepianowy na 4 ręce	„ „ 2.—
„ „ „ 2 „ Piotra Maszyńskiego	„ „ 1.25

Orchester-Partitur (in Abschrift).	
Orchester-Stimmen. Komplett.	netto Mk. 12.50
V^{o} I n. Mk. 1.15, V^{o} II n. Mk. 1.—, Viola n. Mk. 1.15, Cello n. Mk. 1.15, Basso n. Mk. 1.—	
Klavier-Auszug mit polnisch-deutschem Text . .	„ „ 11.25
Chorstimmen mit polnisch-deutschem Text. . .	„ „ 4.80
Sopran n. Mk. 1.50, Alt n. Mk. 1.10, Tenor n. Mk. 1.10, Bass n. Mk. 1.10,	
Chorstimmen mit russisch-italienischem Text .	„ „ 5.50
Sopran n. Mk. 1.75, Alt n. Mk. 1.25, Tenor n. Mk. 1.25, Bass n. Mk. 1.25,	
Piano zu 4 Händen.	„ „ 5.—
„ „ 2 „ arr. v. Piotr Maszyński. . .	„ „ 3.—

Wydawnictwo i własność Sekcyi imienia

Stanisława Moniuszki

przy Towarzystwie Muzycznem w Warszawie.

Skład główny

Warszawa, Gebethner i Wolff.

Kraków, G. Gebethner i Sp.

Lit i druk. P. Jurgensona w Moskwie.
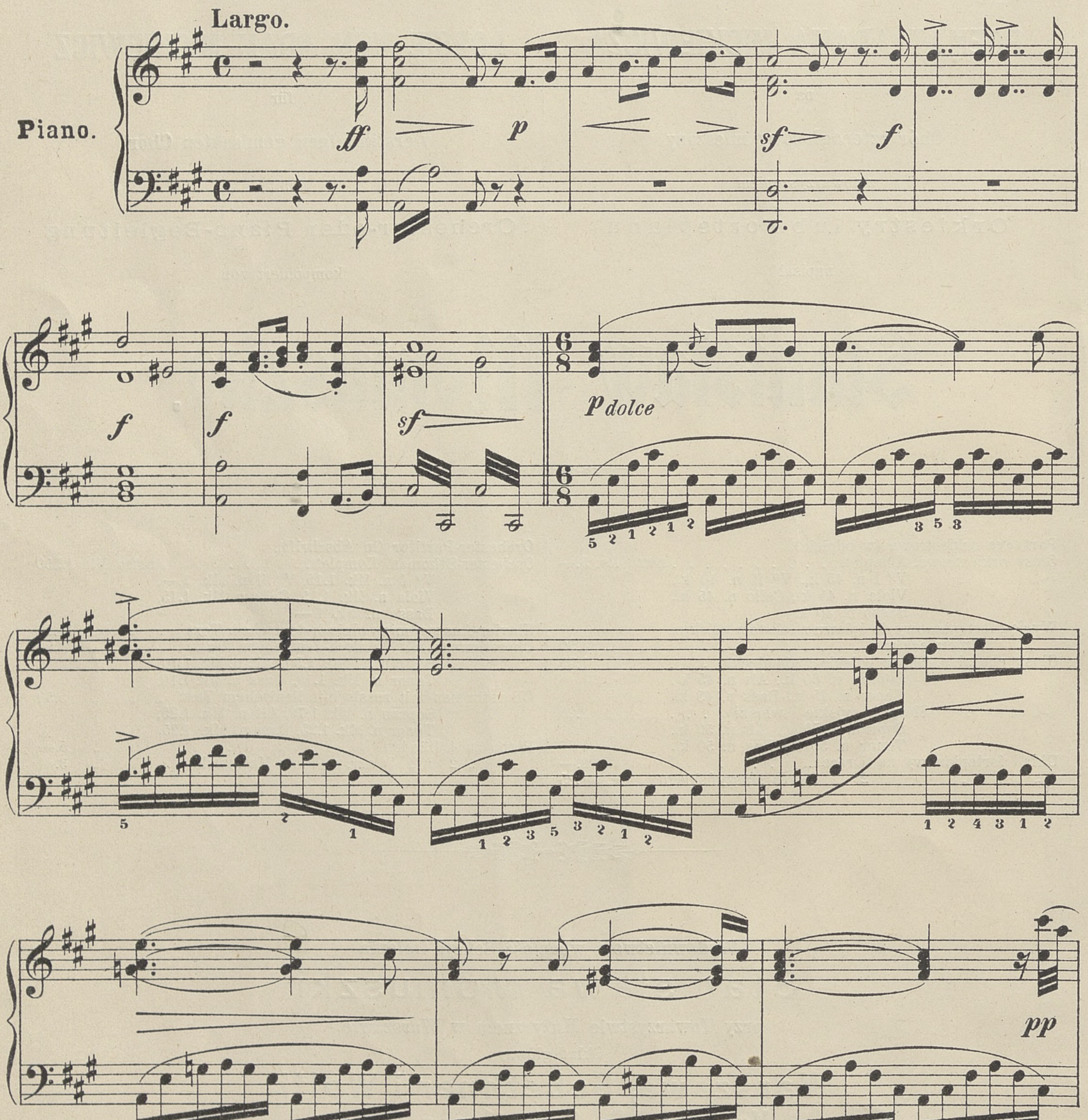
SONETY KRYMSKIE.
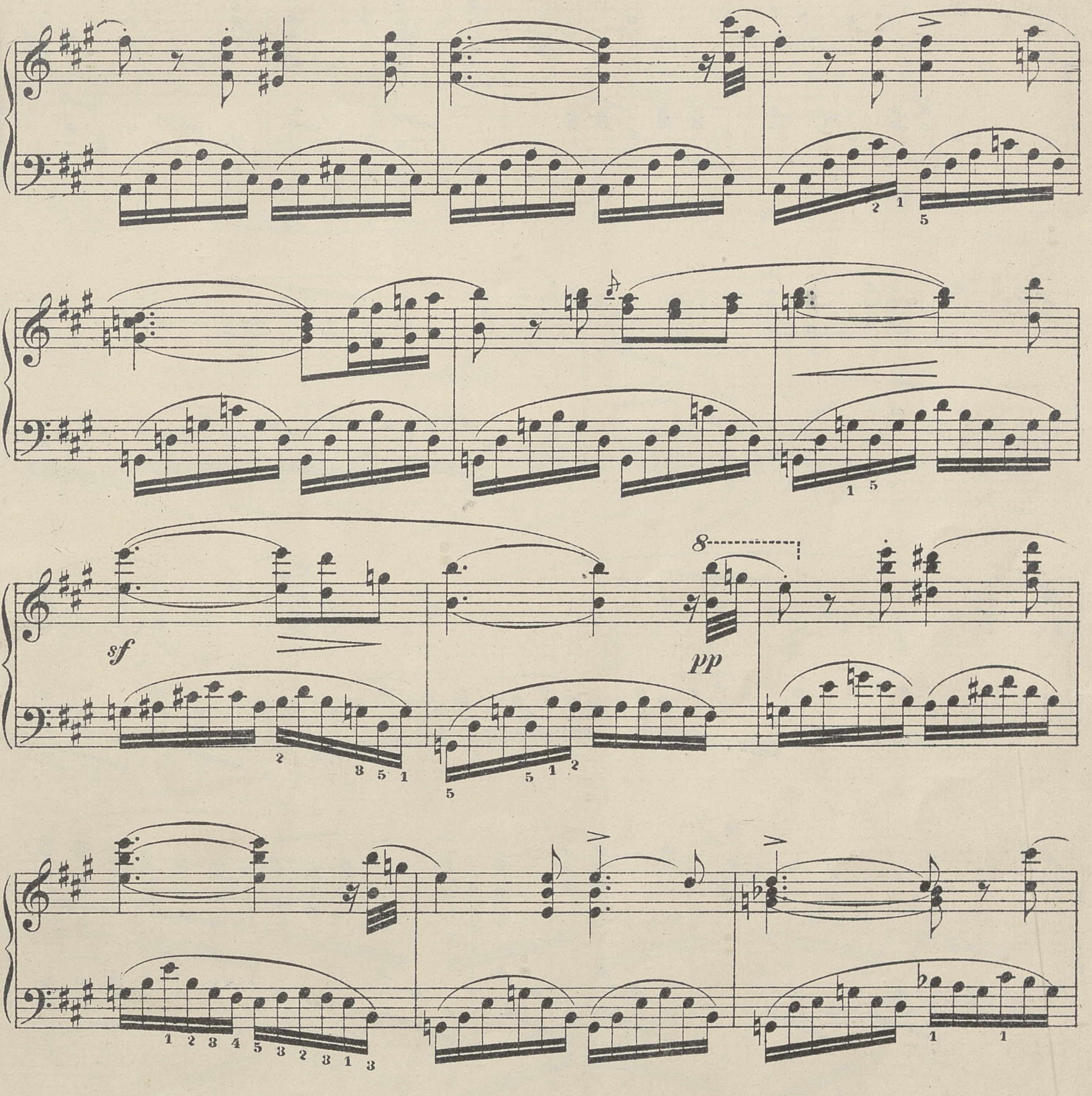
SONETTE AUS DER KRIM.

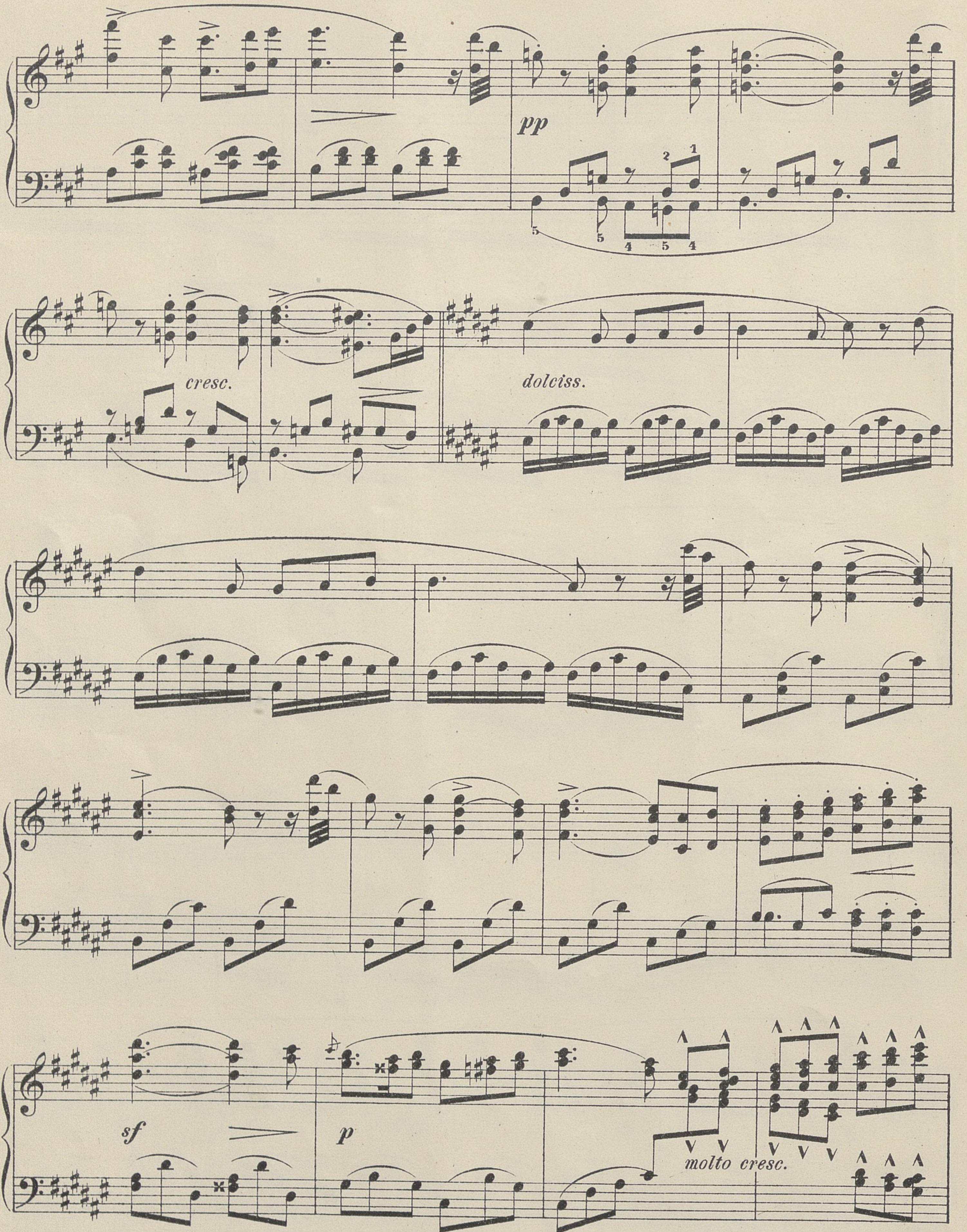
CZĘŚĆ PIERWSZA.- ERSTER THEIL.

№ 1.
Intrada.

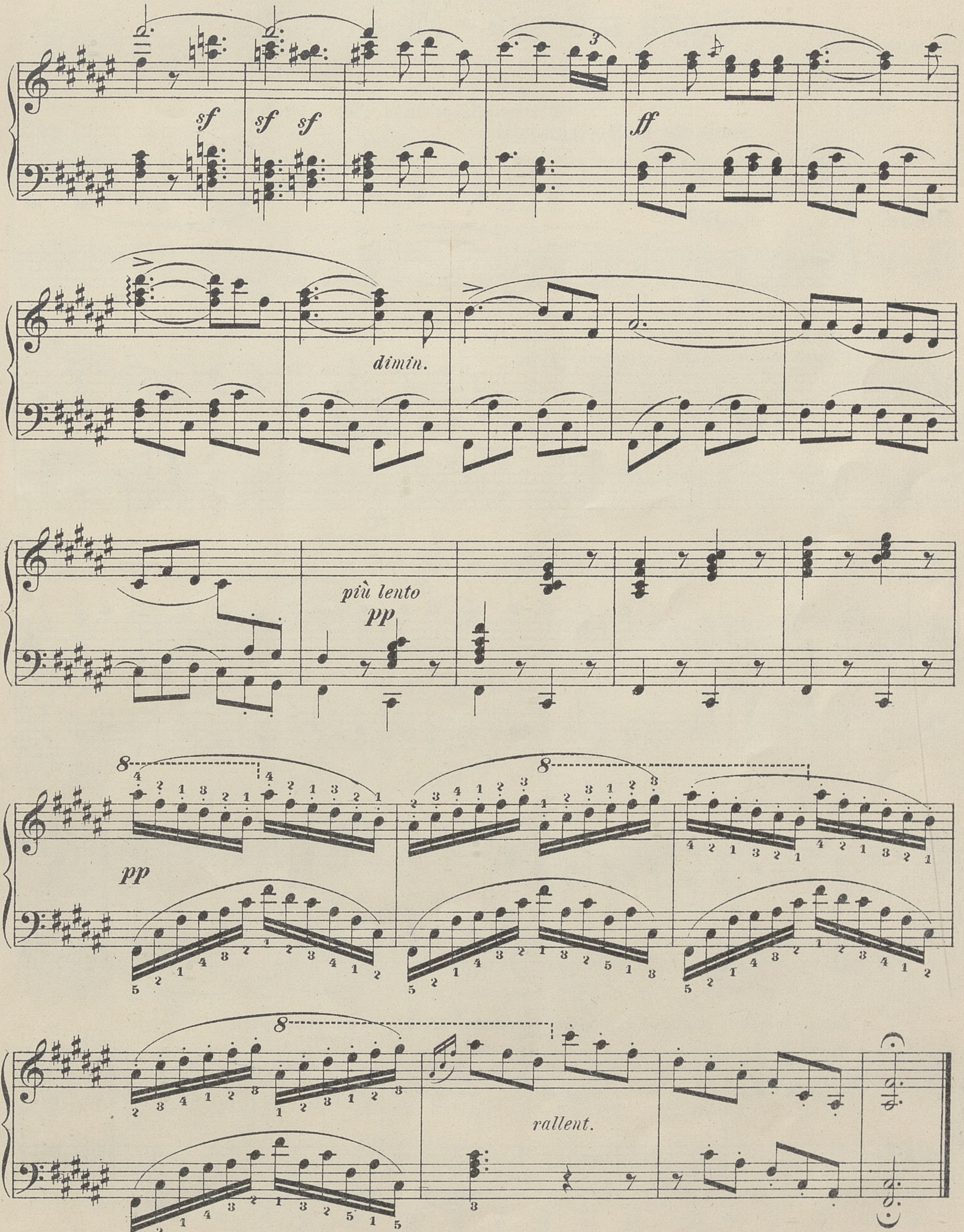
Układ na 2 ręce
P. MASZYŃSKIEGO.
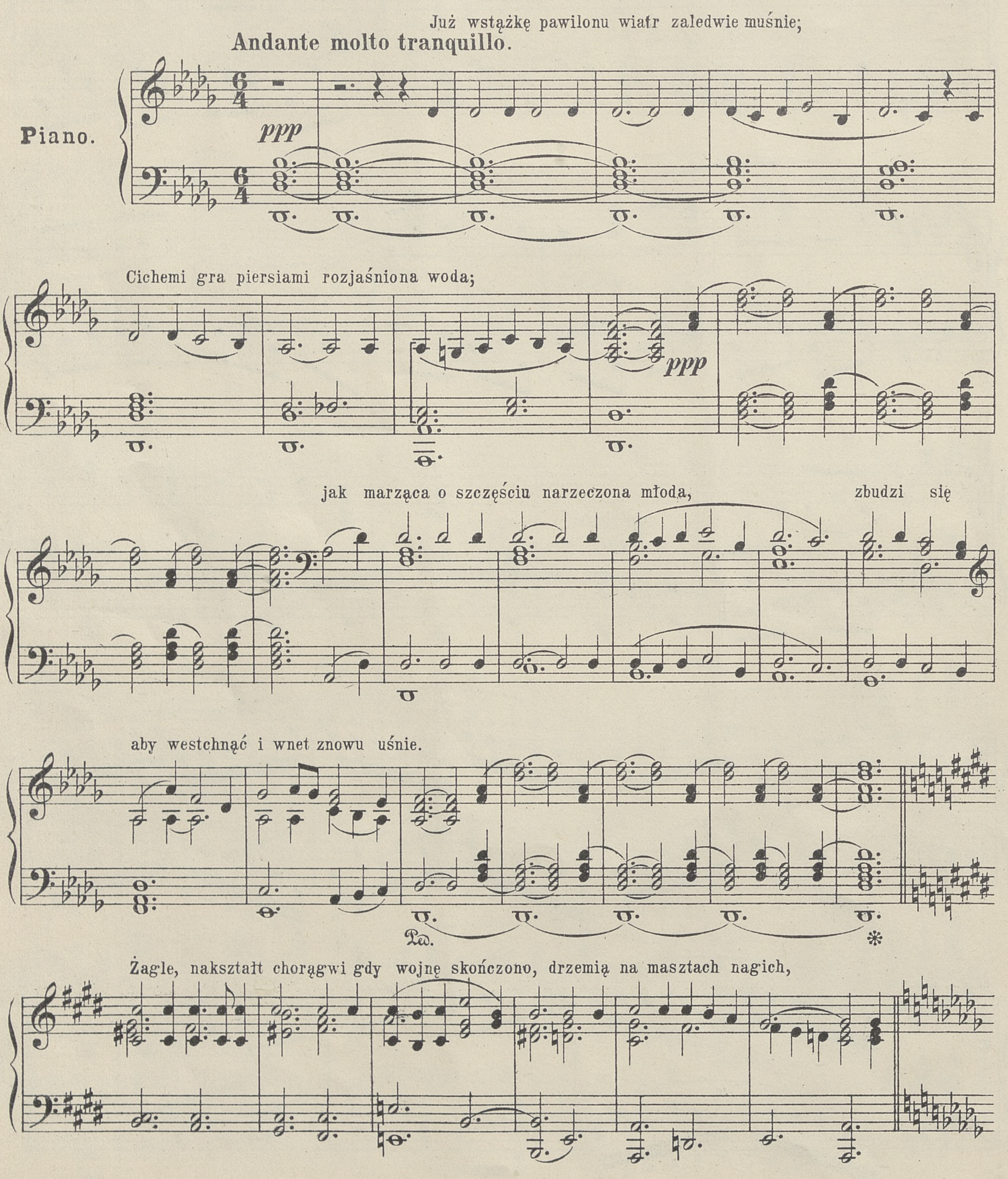



sf
8
pp
p
cresc.

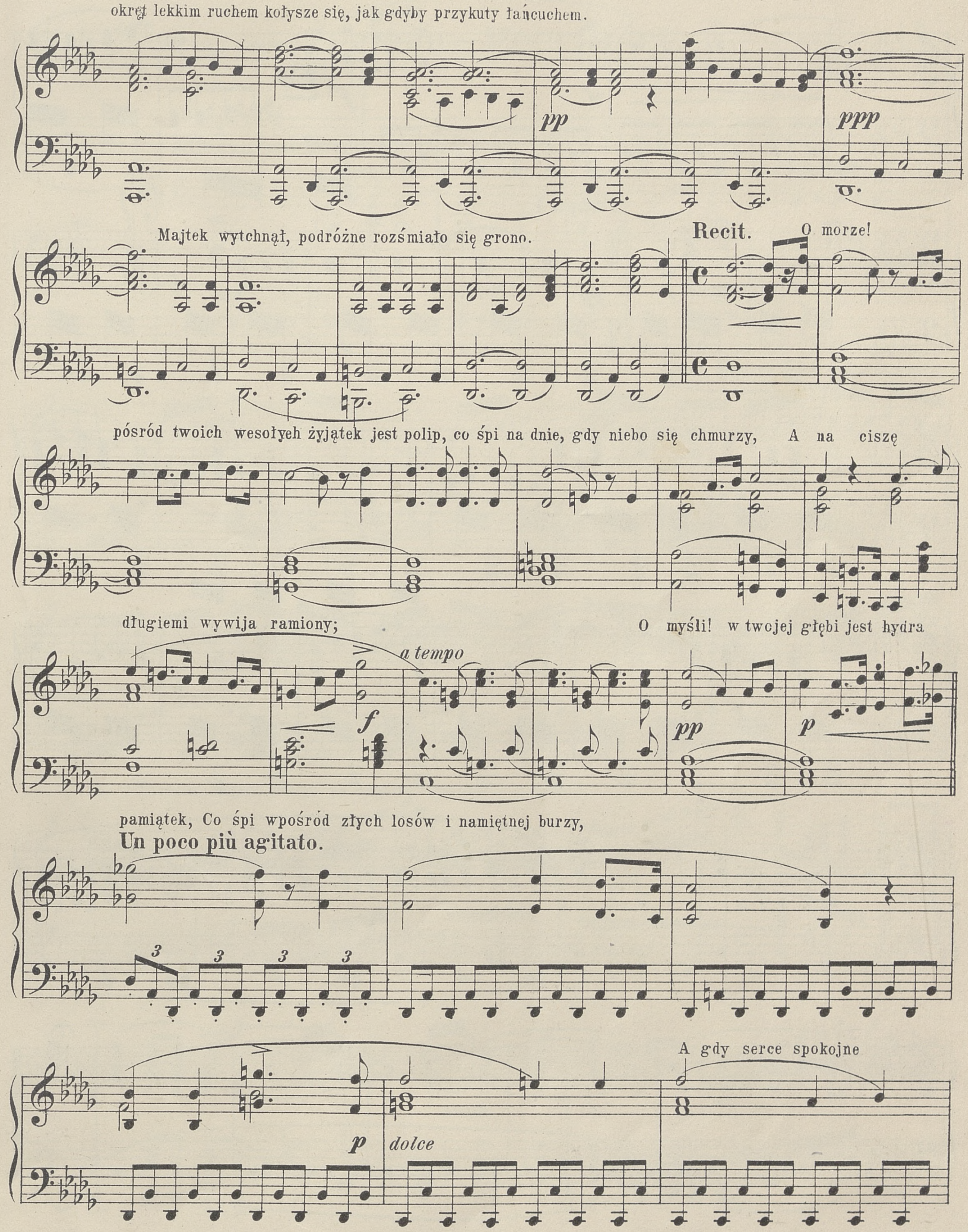


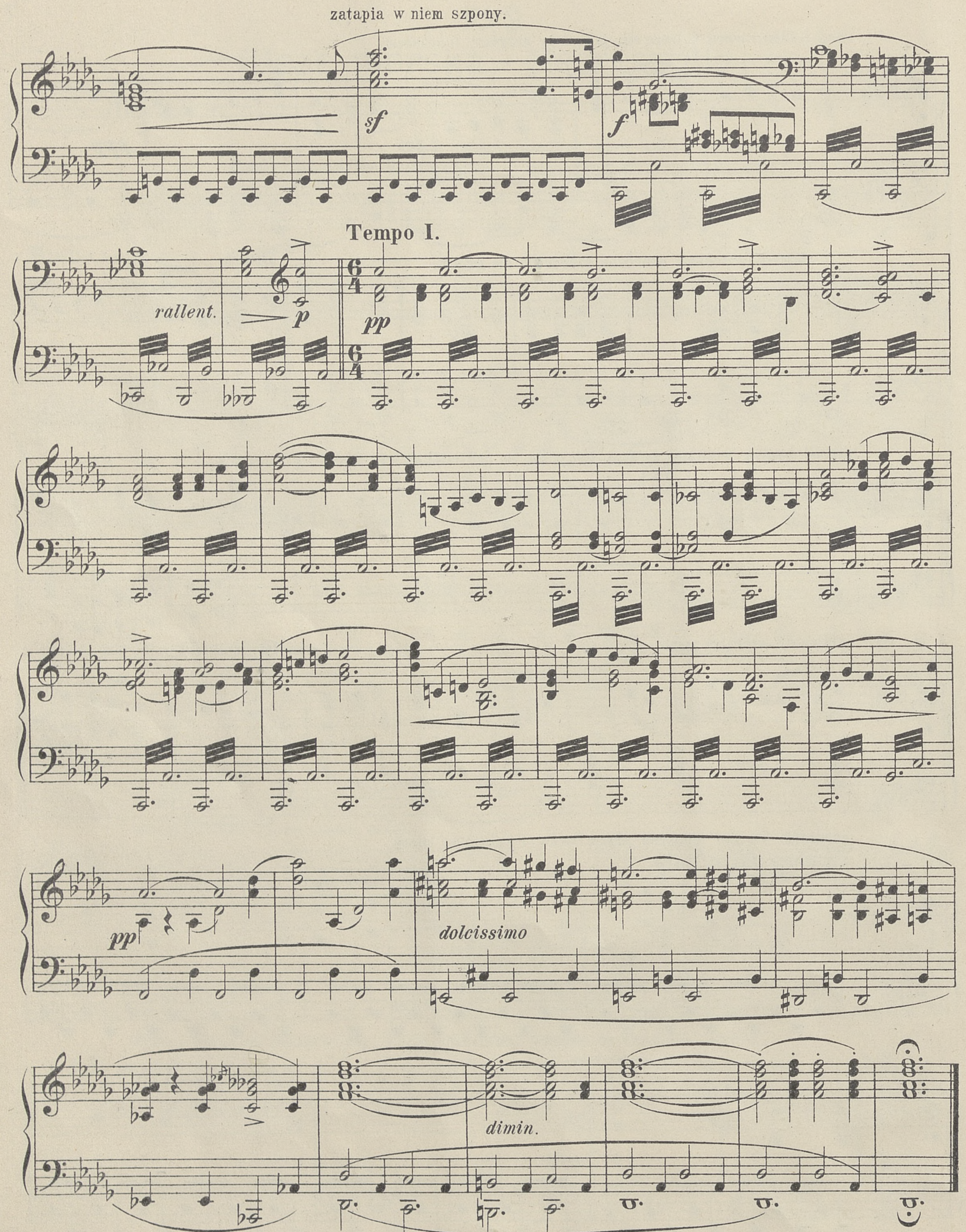
G. 2281 W.
Sek. Mon.


sf
sf sf
ff
dimin.
più lento
pp
pp
rallent.

№ 2.
Cisza morska.– Meeresstille.

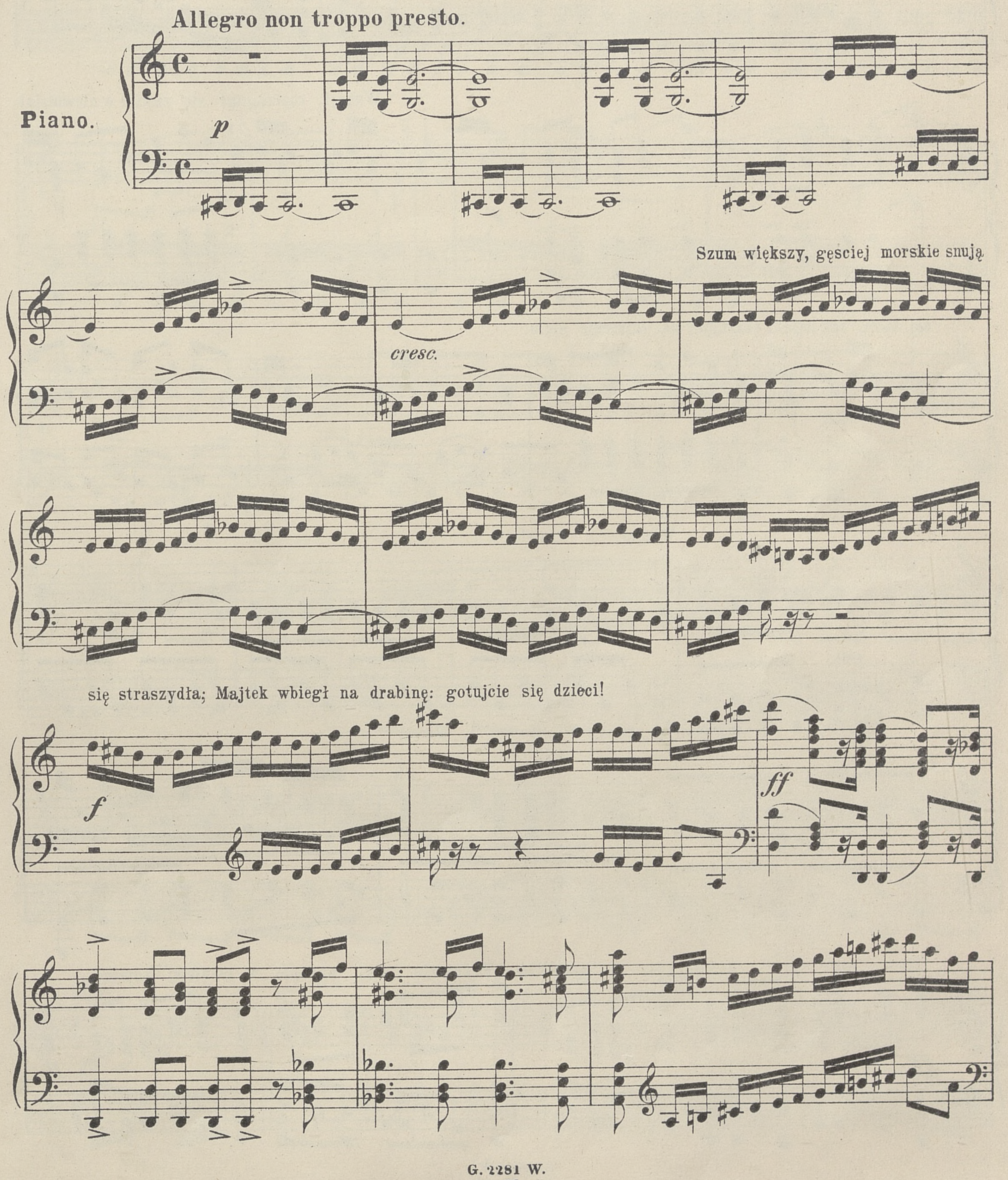


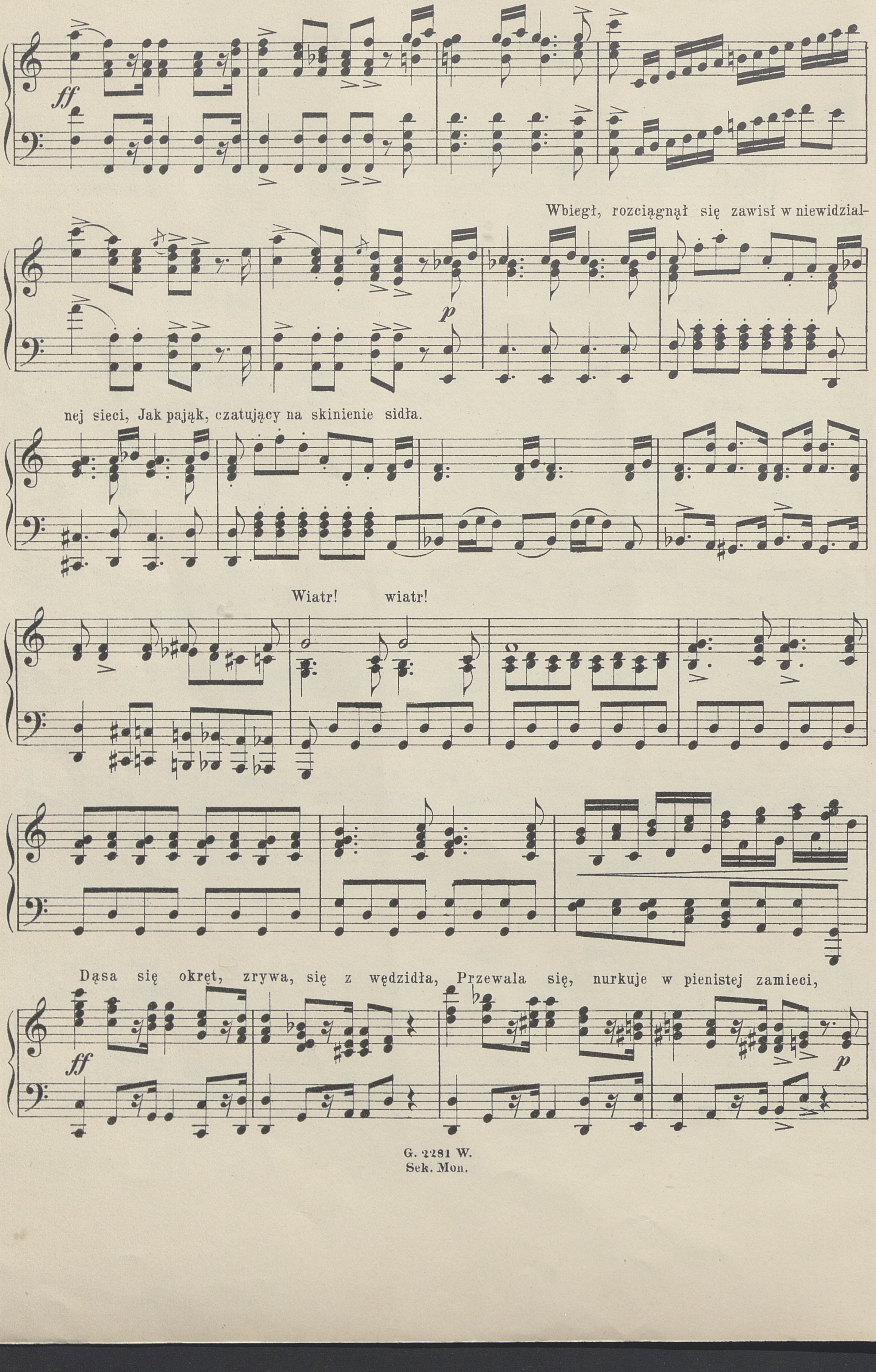

okręt lekkim ruchem kołysze się, jak gdyby przykuty łańcuchem.
pp
ppp
Majtek wytchnął, podróżne rozśmiało się grono.
Recit.
O morze!
pośród twoich wesołych żyjątek jest polip, co śpi na dnie, gdy niebo się chmurzy, A na ciszę
długiemi wywija ramiony;
a tempo
f
O myśli! w twojej głębi jest hydra
pp
p
pamiątek, Co śpi wpośród złych losów i namiętnej burzy,
Un poco più agitato.
p
dolce
A gdy serce spokojne


zatapia w niem szpony.
sf
f
Tempo I.
rallent.
p
pp
pp
dolcissimo
dimin.
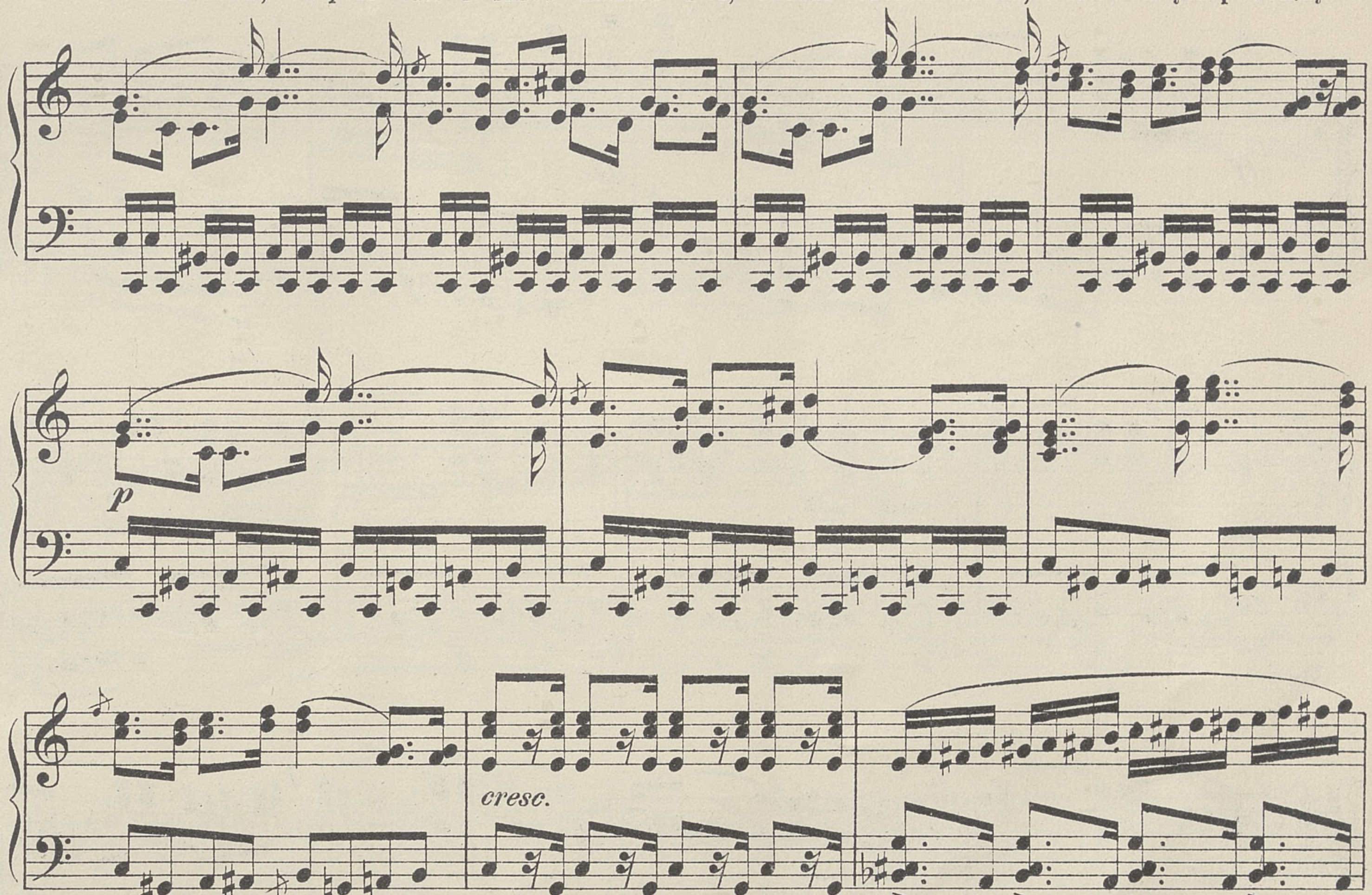
№ 3.

Żegluga.— Meerfahrt.

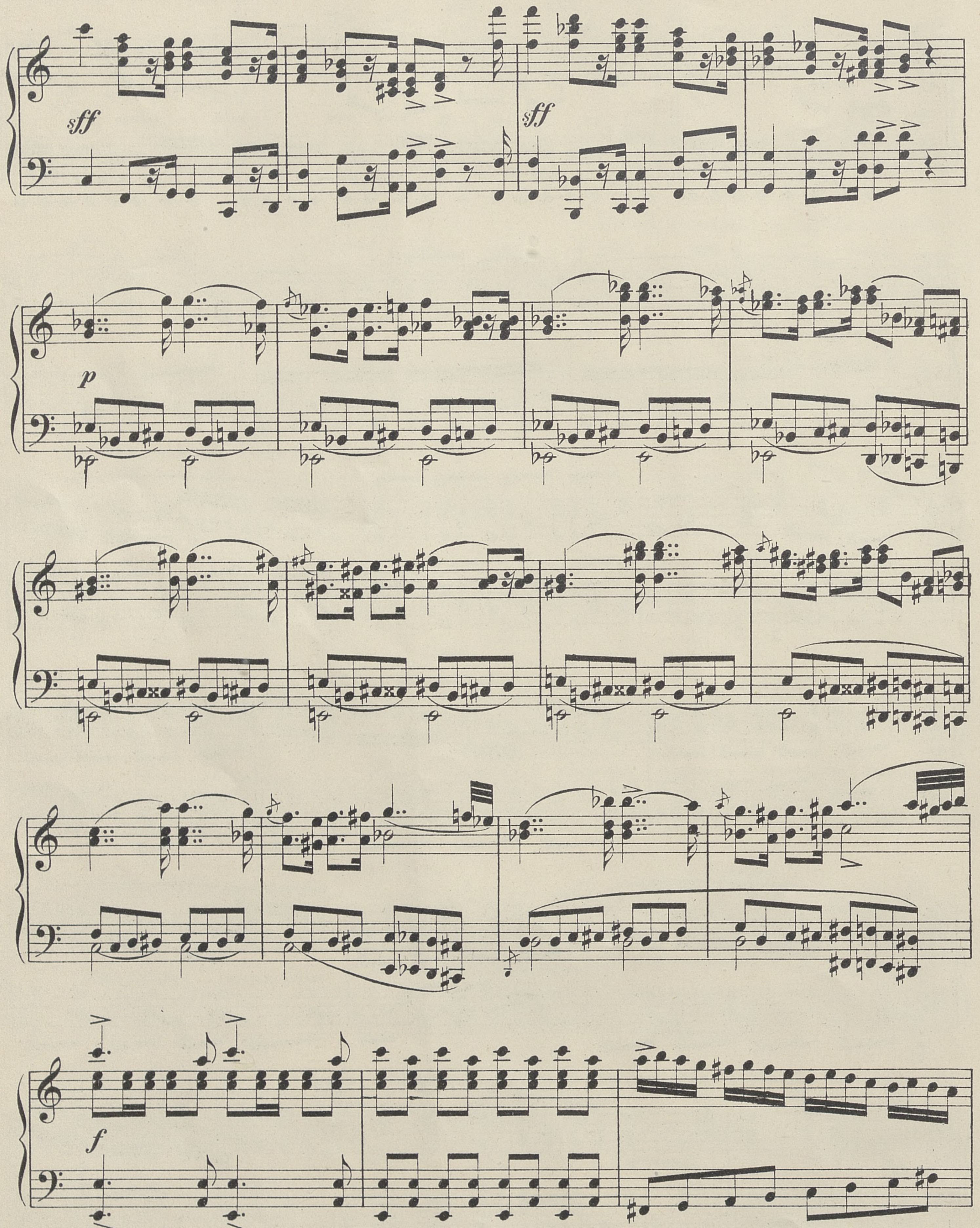


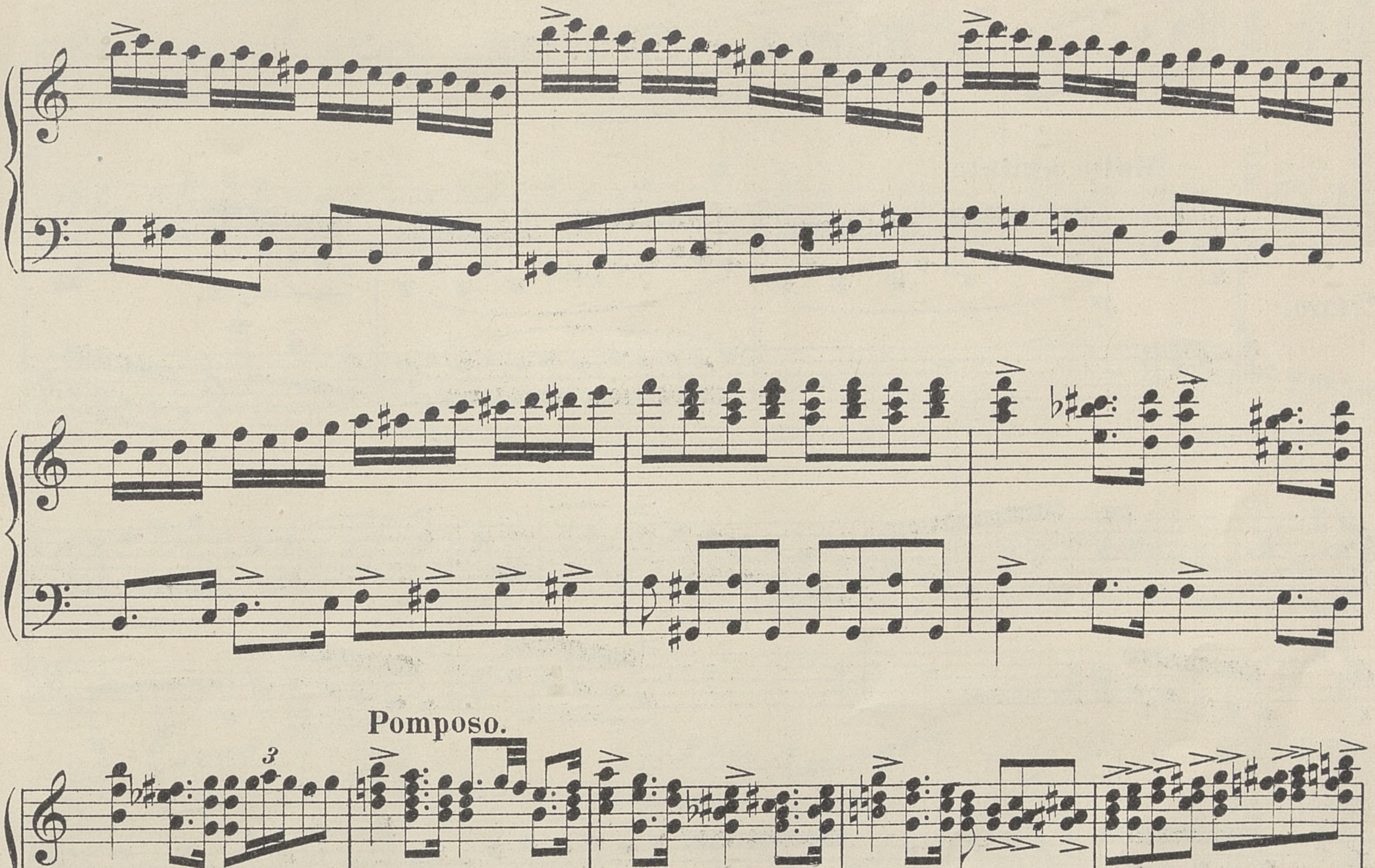

Wbiegł, rozciągnął się zawisł w niewidzial-
nej sieci, Jak pająk, czatujący na skinienie sidła.
Wiatr! wiatr!
Dąsa się okręt, zrywa, się z wędzidła, Przewala się, nurkuje w pienistej zamieci,

Wznosi kark, zdeptał fale i skróś niebios leci, Obłoki czołem sieka, wiatr chwyta pod skrzydła.
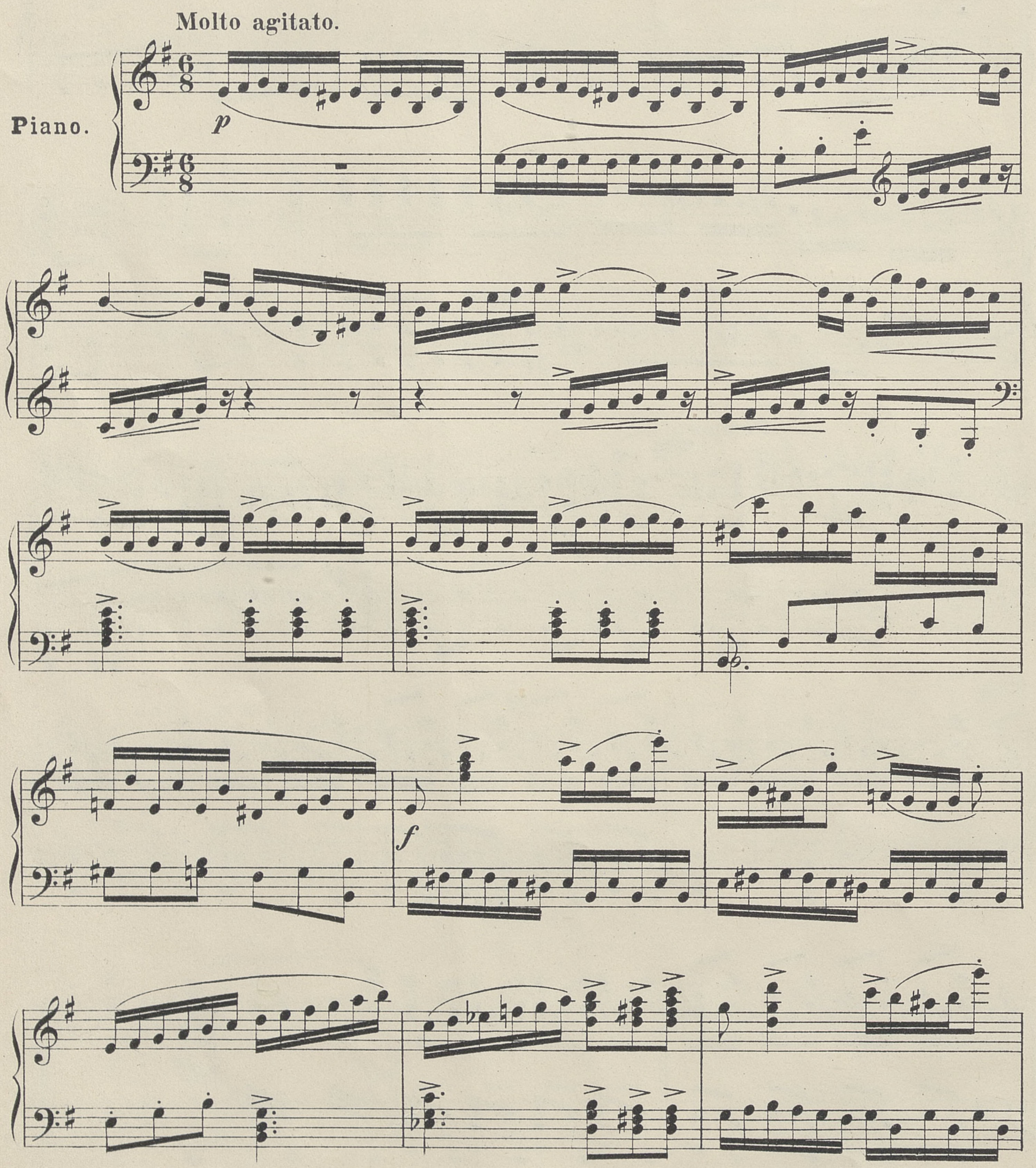


G. 2281 W.
Sek.Mon.

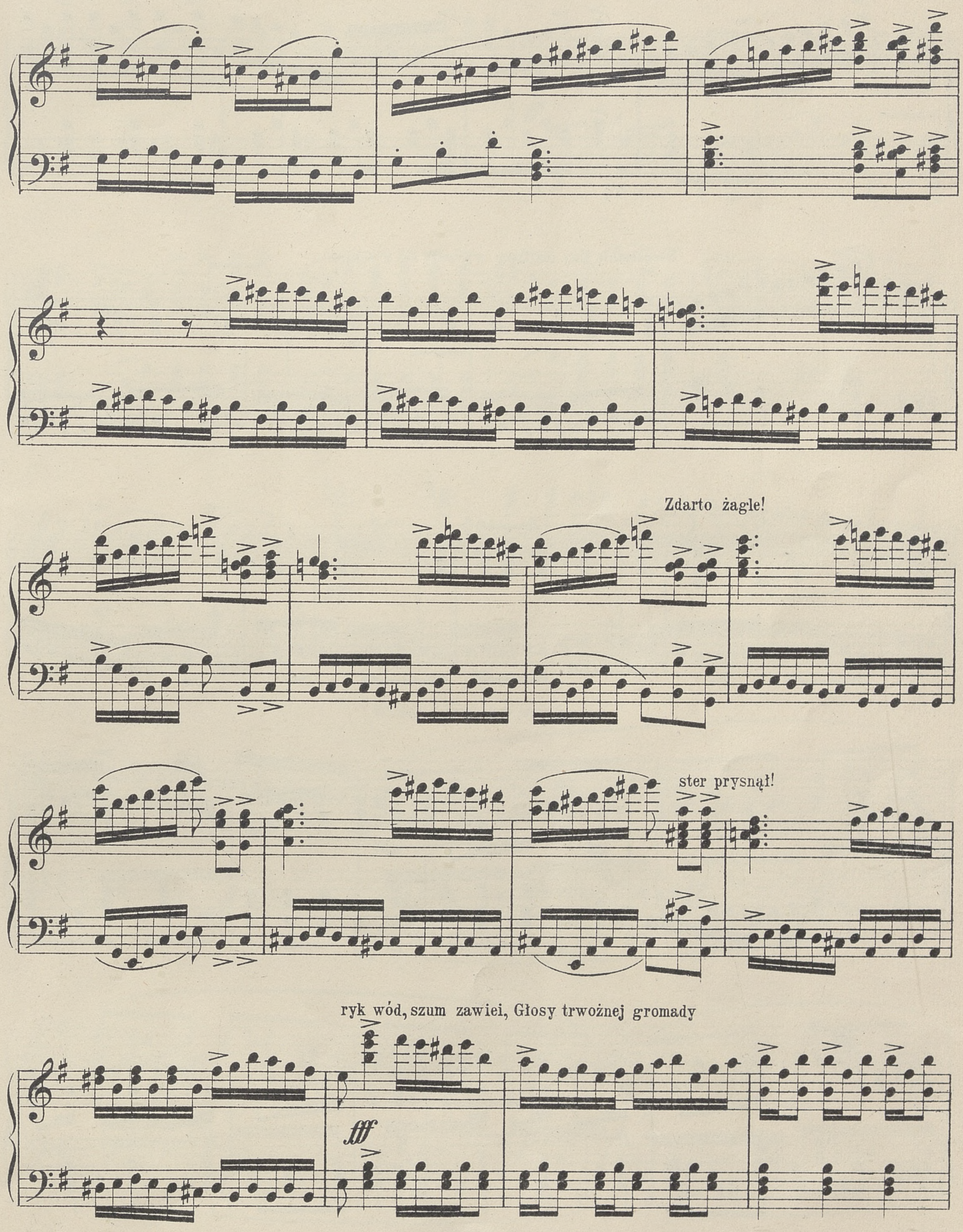

sff
sff
p
f



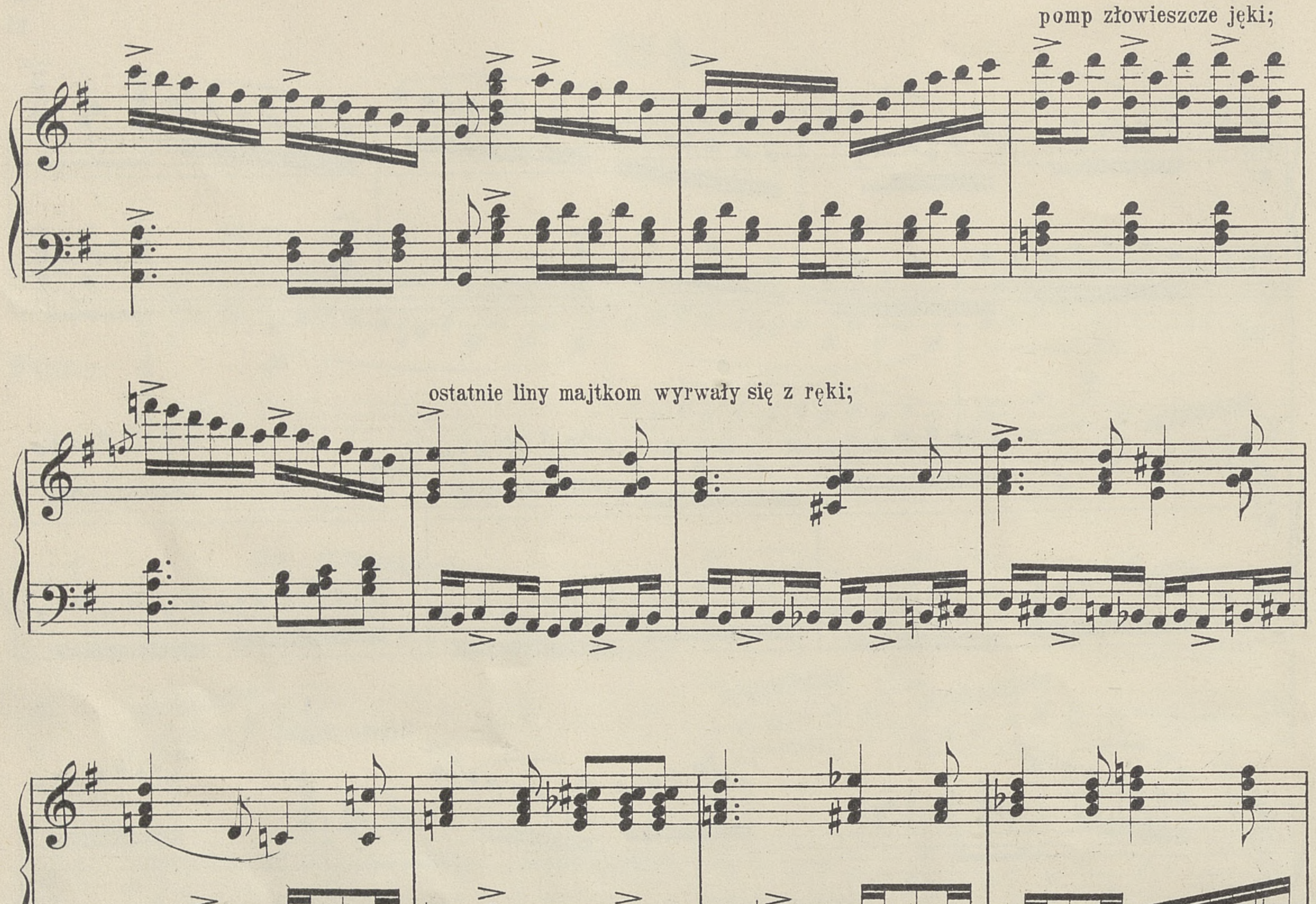
Pomposo.
3
ff
sff
sff
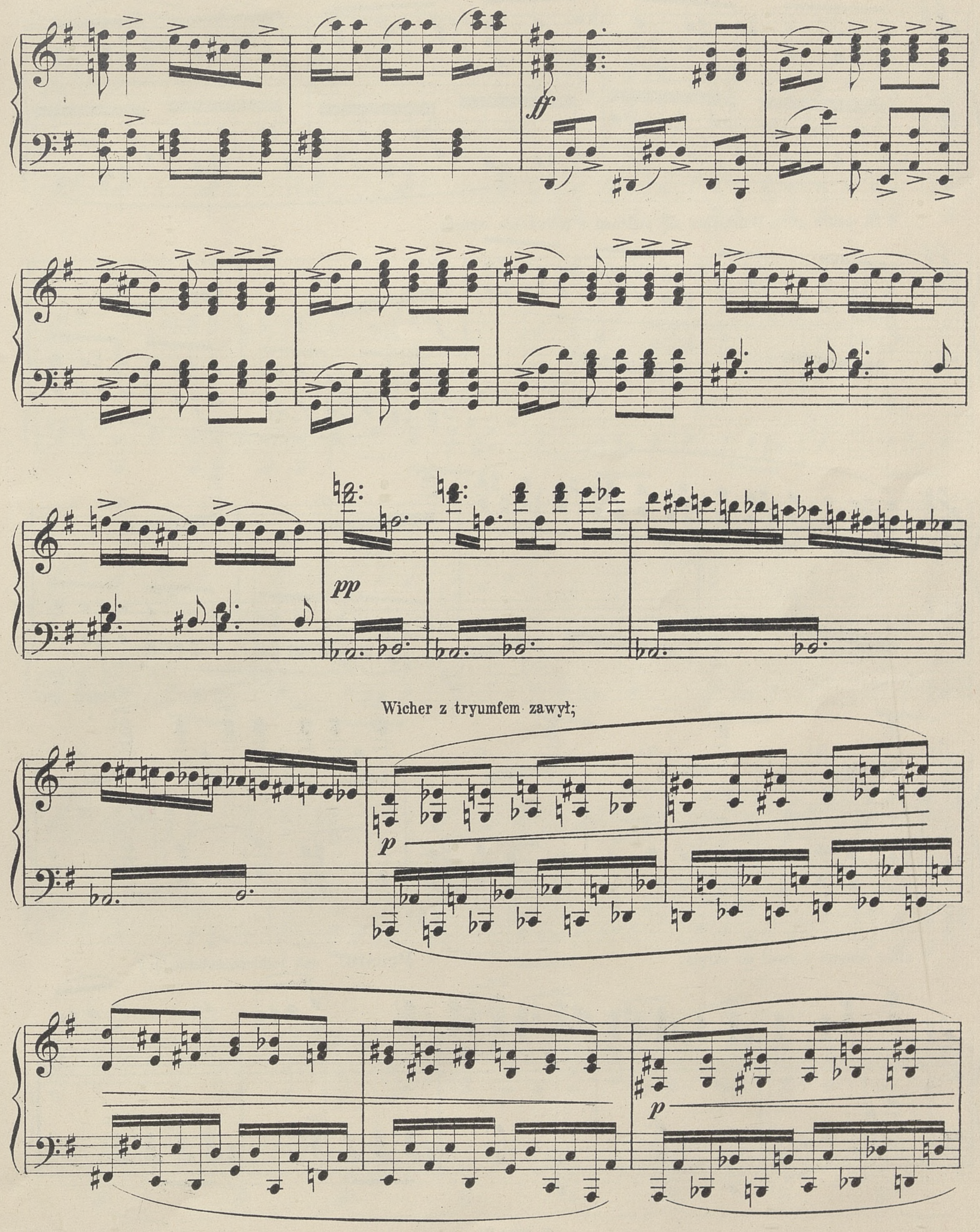
№4.
Burza. – Sturm.
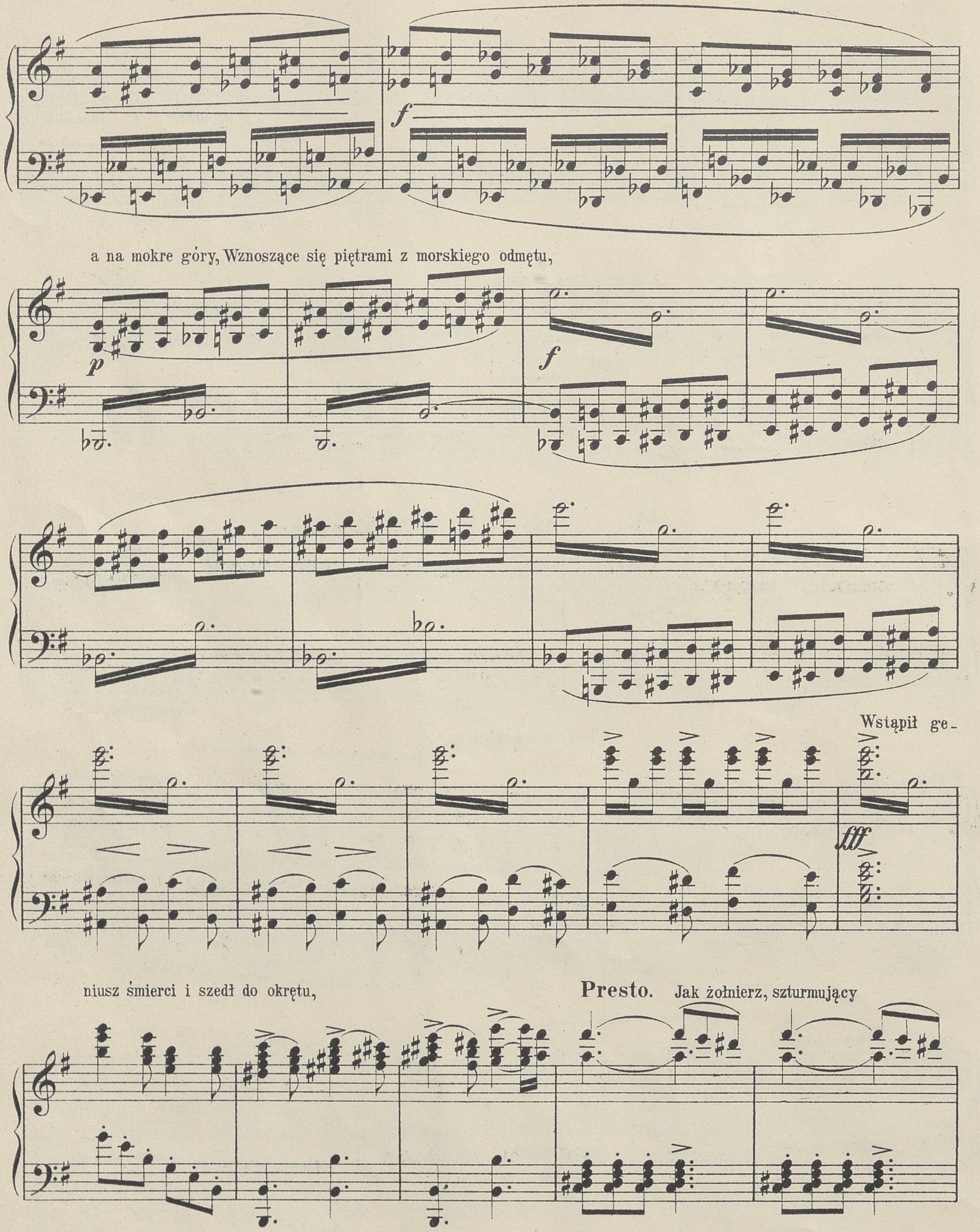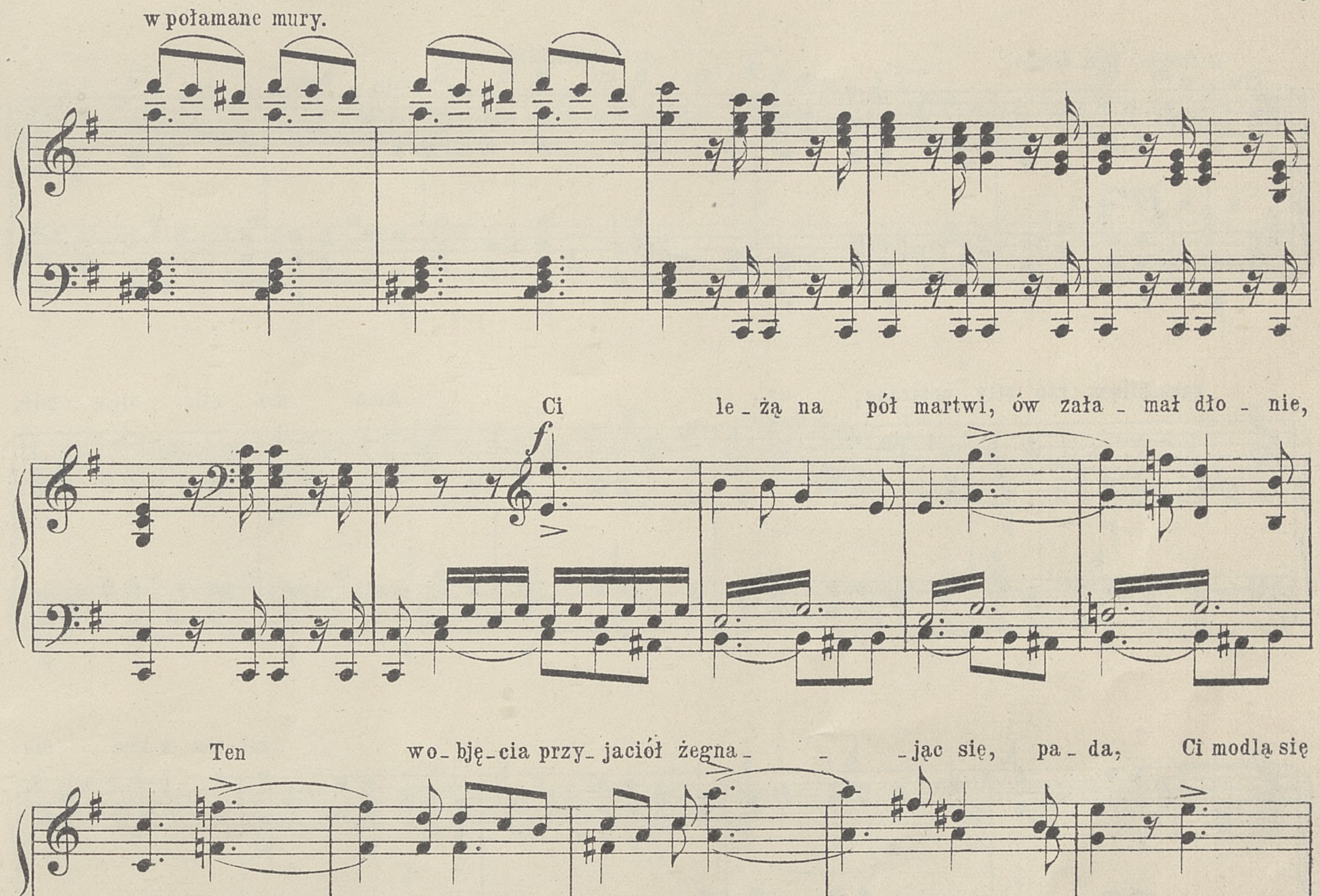




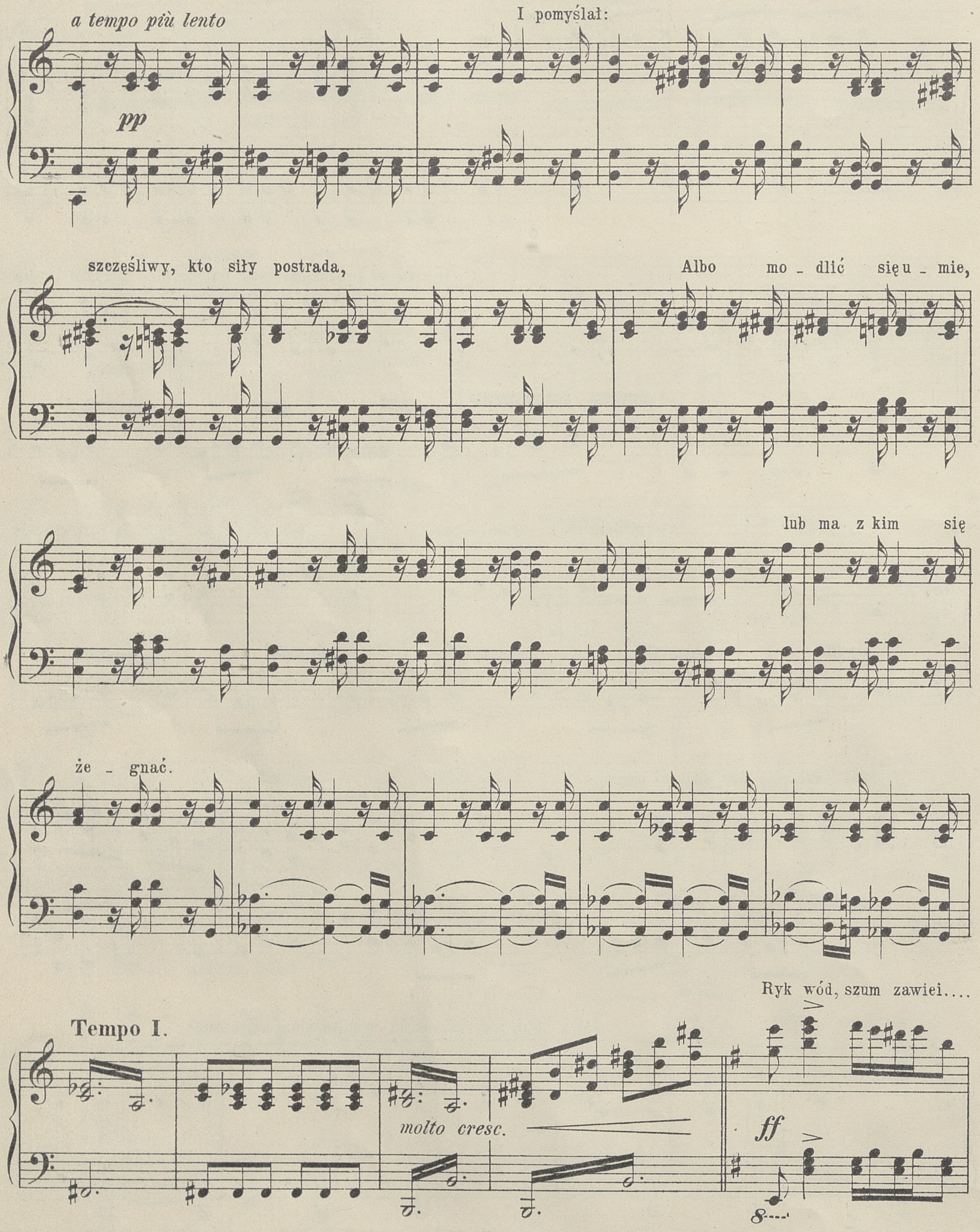
G. 2281 W.
Sek. Mon.

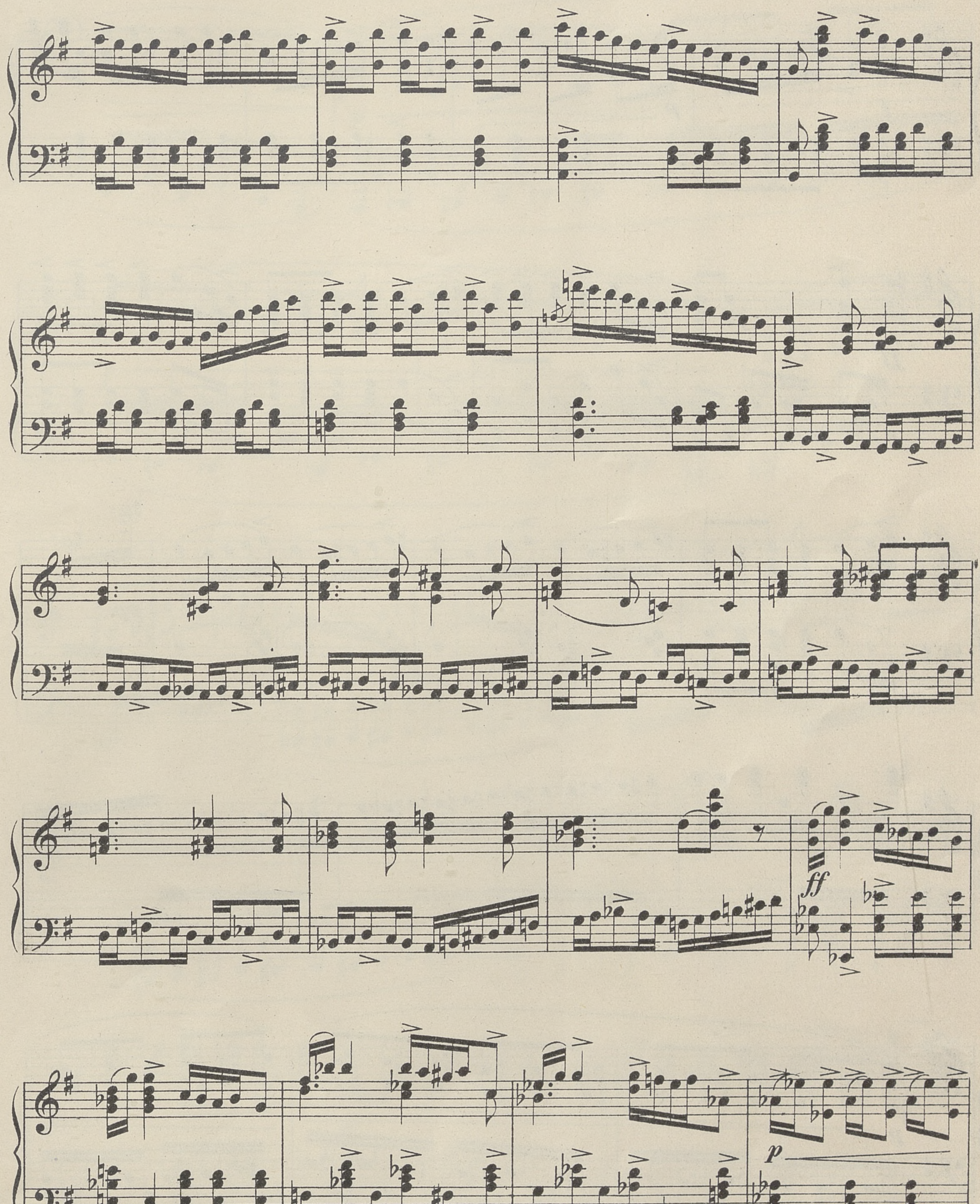

pomp złowieszcze jęki;
ostatnie liny majtkom wyrwały się z ręki;
ff
p
f
p

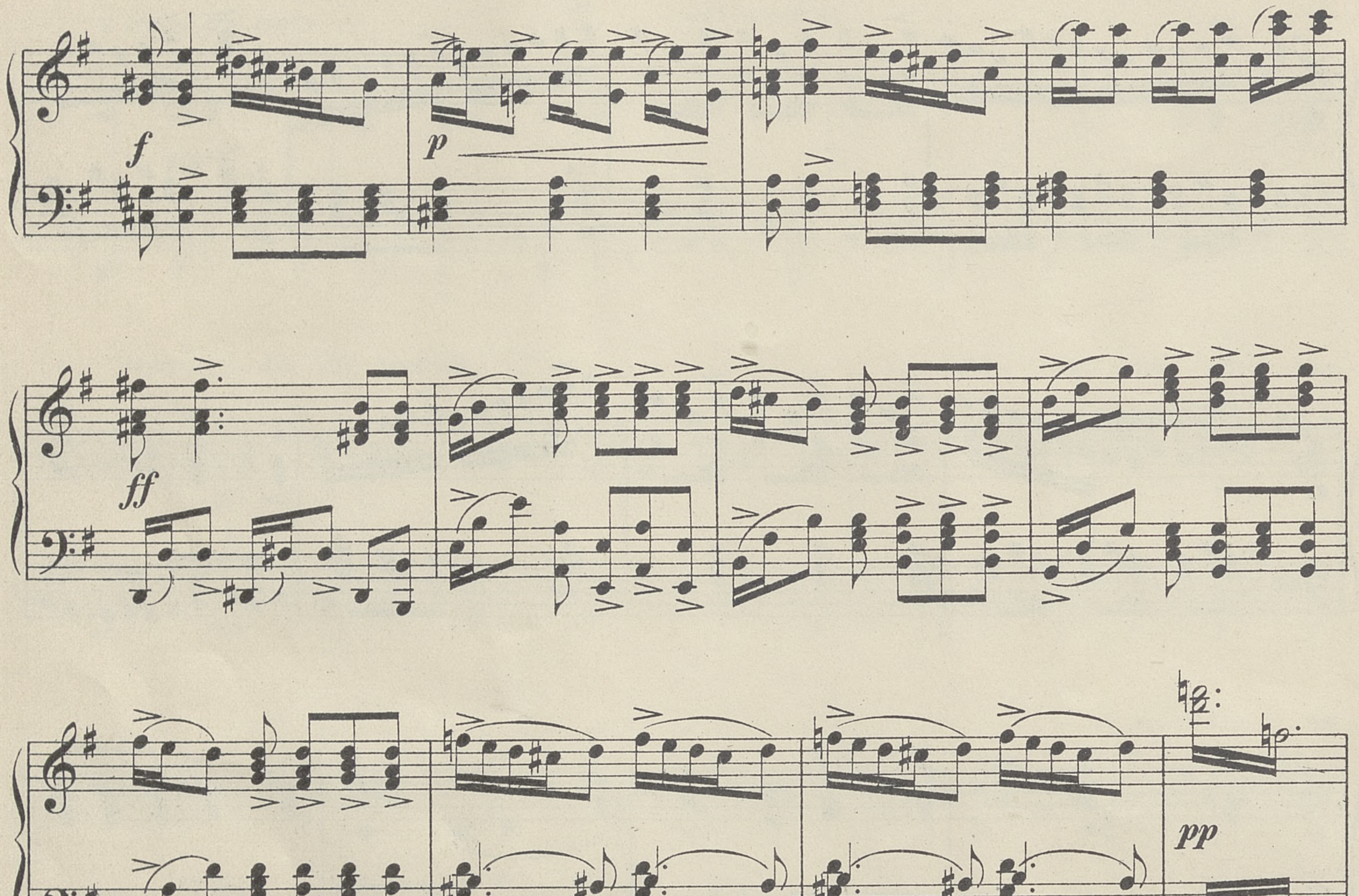

Wicher z tryumfem zawył;

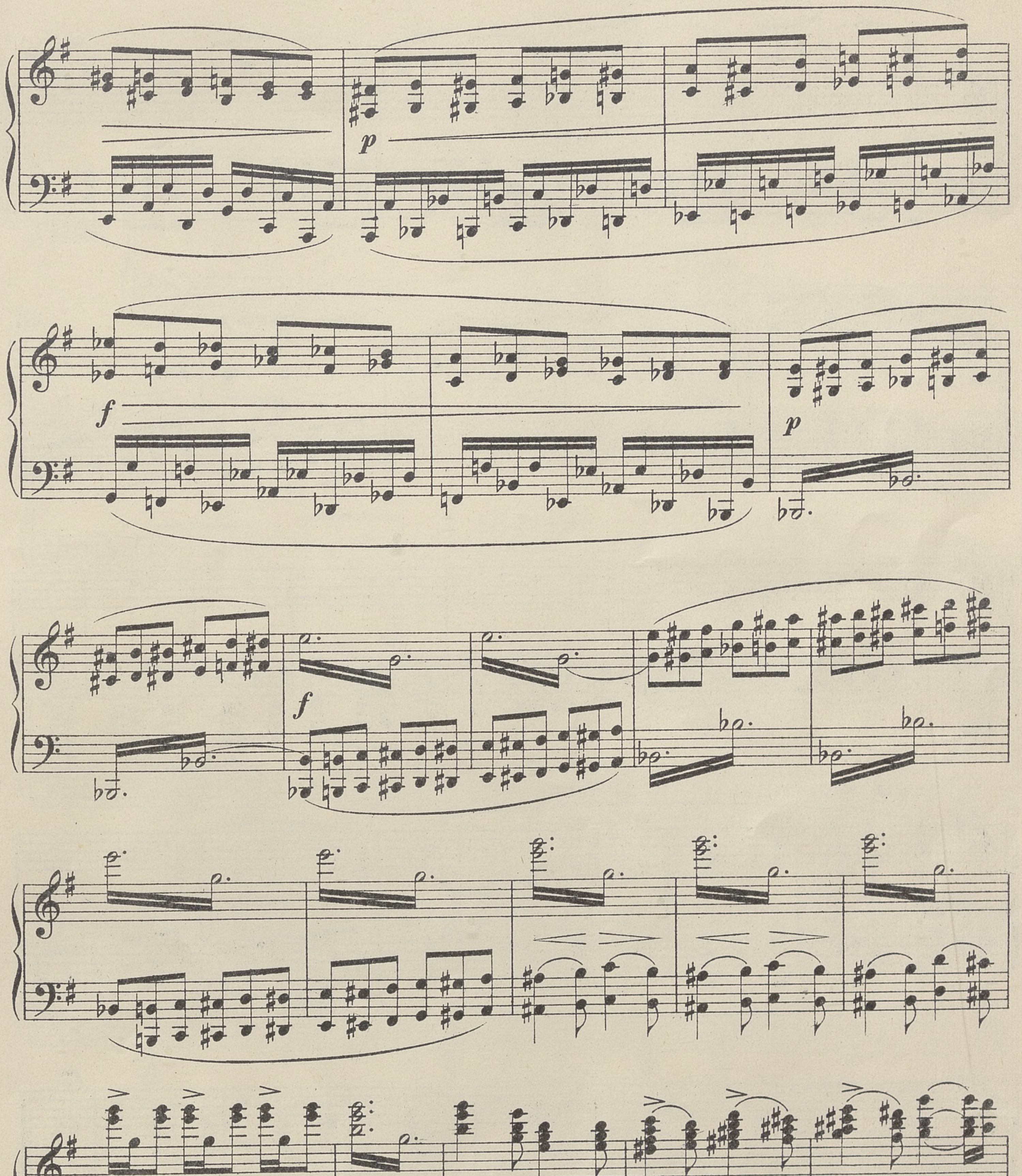

a na mokre góry, Wznoszące się piętrami z morskiego odmętu,
Wstąpił ge_
niusz śmierci i szedł do okrętu,
Presto.
Jak żołnierz, szturmujący
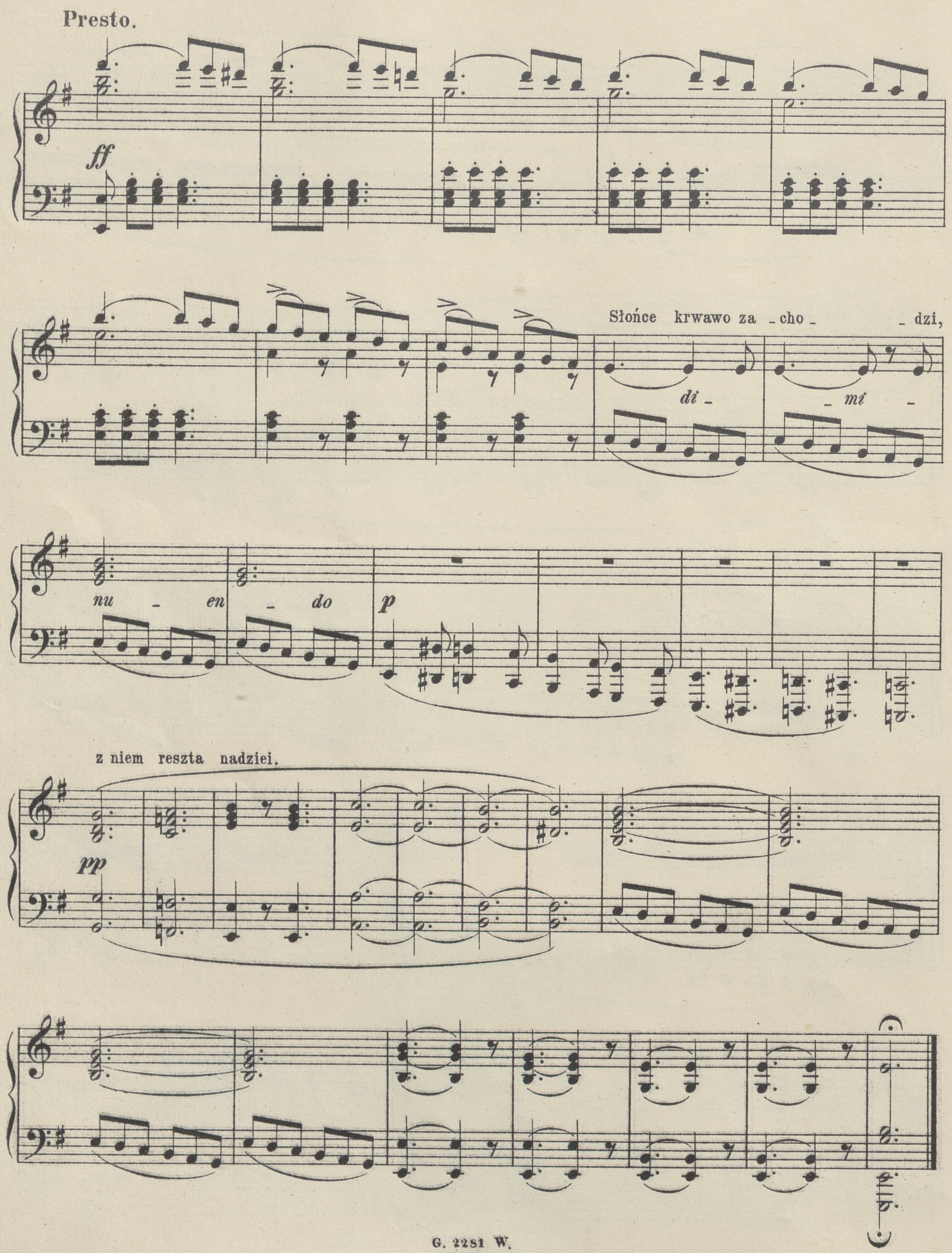

w połamane mury.
Ci leżą na pół martwi, ów załamał dłonie,
Ten wobjęcia przyjaciół żegnając się, pada, Ci modlą się
przed śmiercią, aby śmierć odegnać.
un poco rallent.
Jeden podróżny siedział w milczeniu na stronie
f
p


a tempo più lento
I pomyślał:
pp
szczęśliwy, kto siły postrada,
Albo mo - dlić się u - mie,
lub ma z kim się
że - gnać.
Tempo I.
molto cresc.
Ryk wód, szum zawiei....
ff


ff
p

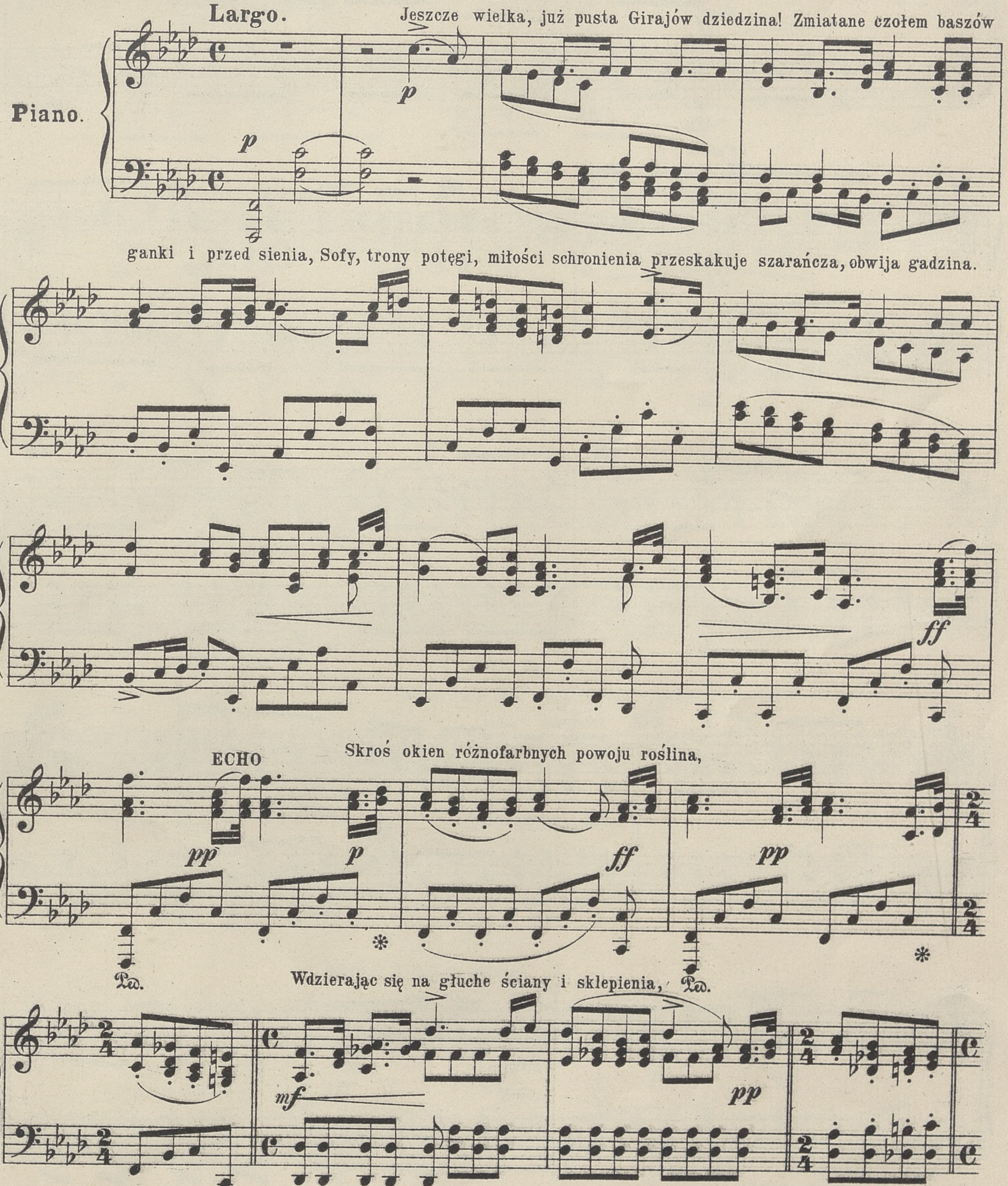

f
p
ff
pp
p


p
f
p
f
ff
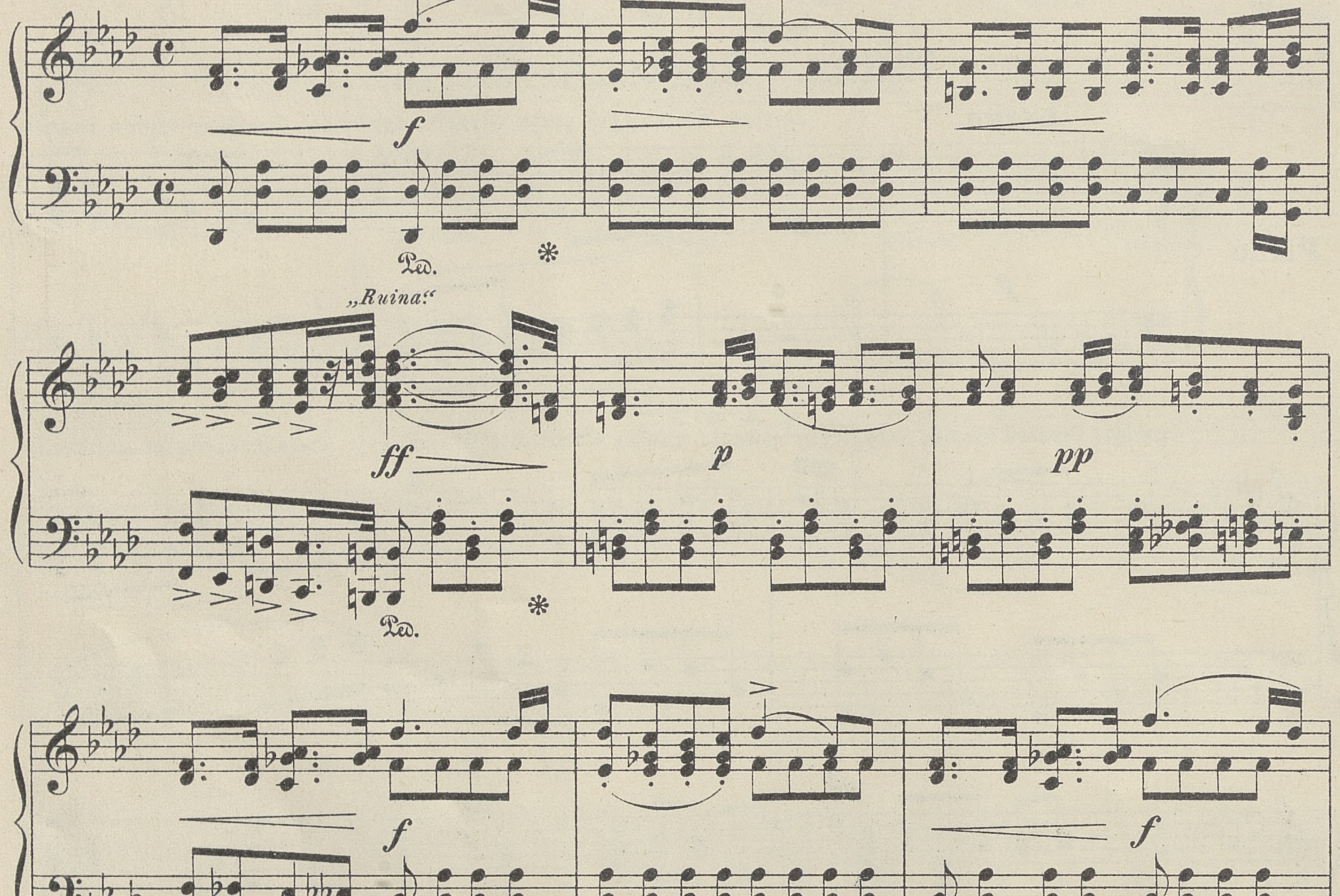

Presto.
Słońce krwawo za _cho_ _dzi,
di_ _mi_
nu - en - do
z niem reszta nadziei.

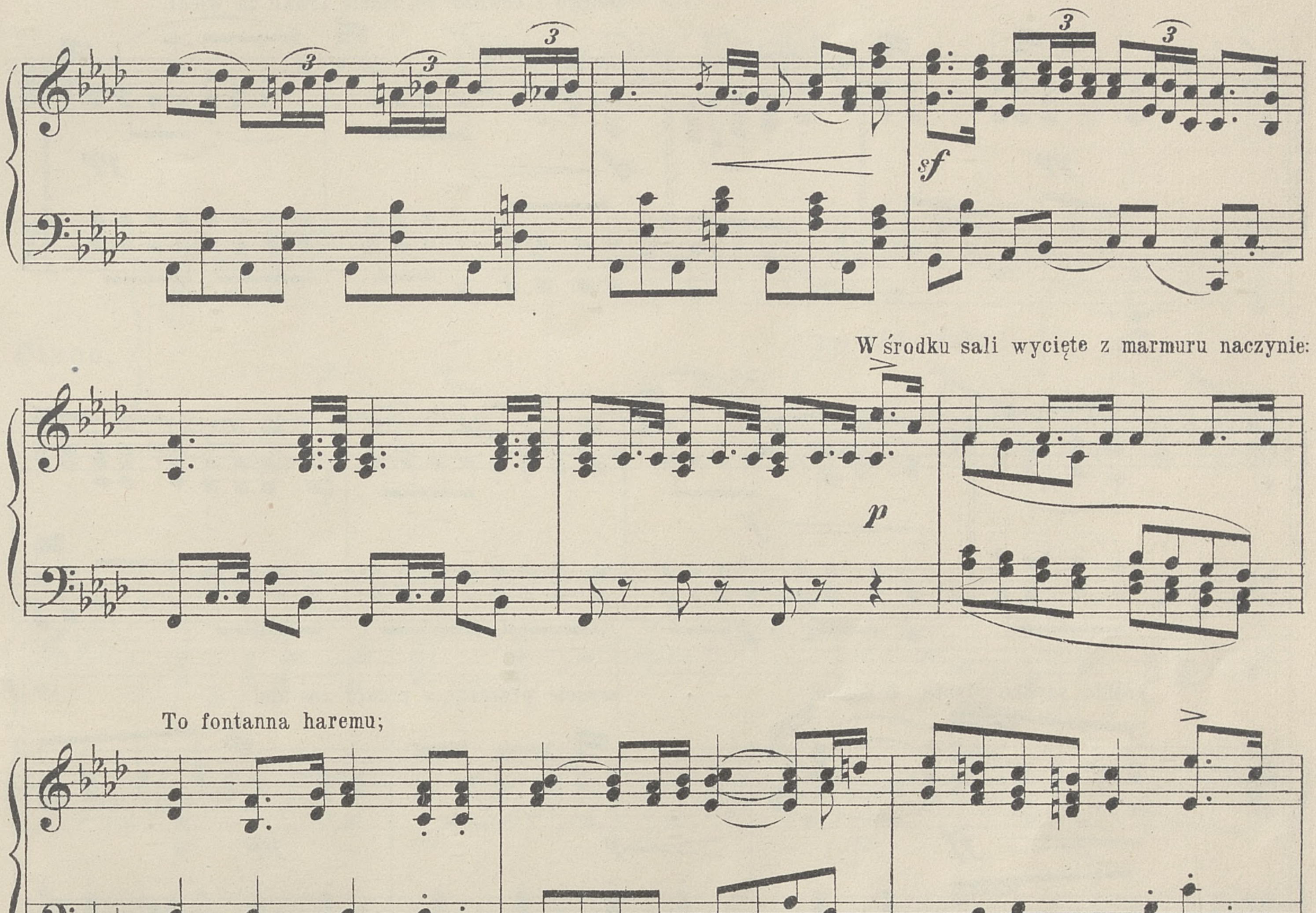
Nº 5.

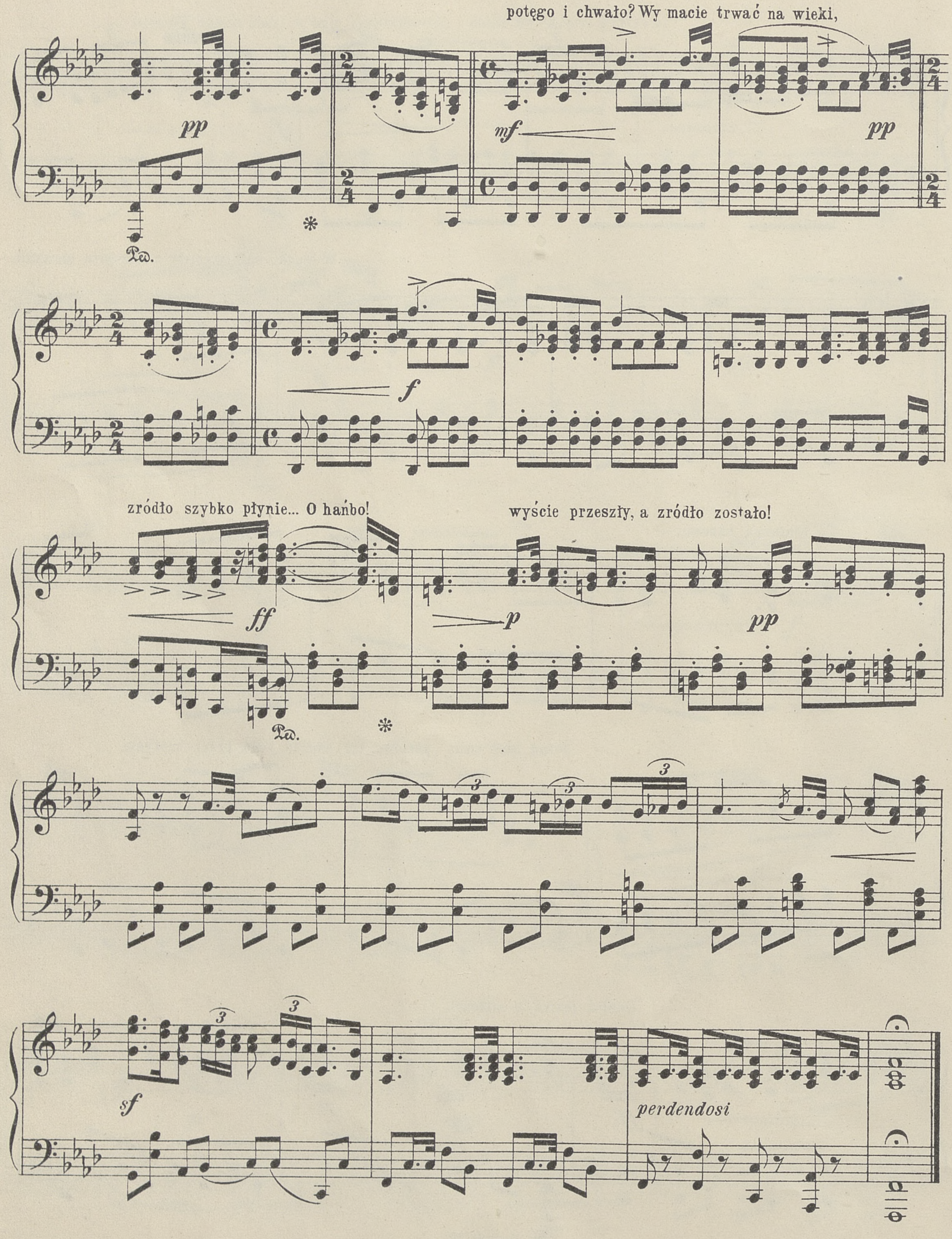
Ruina.– Bagtschi-Serai.



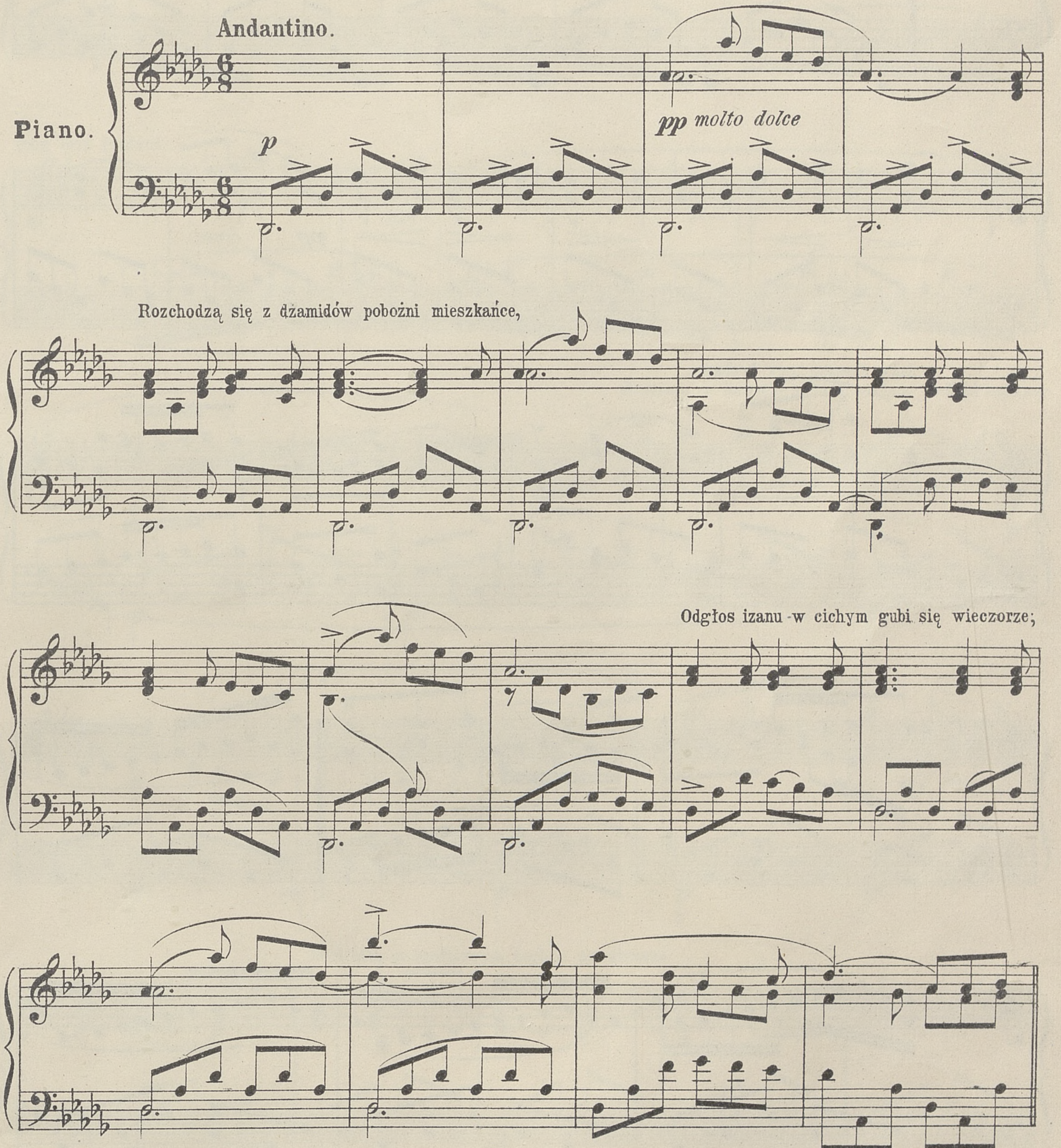
Zajmuje dzieło ludzi w imię przyrodzenia i pisze Baltazara głoskami:
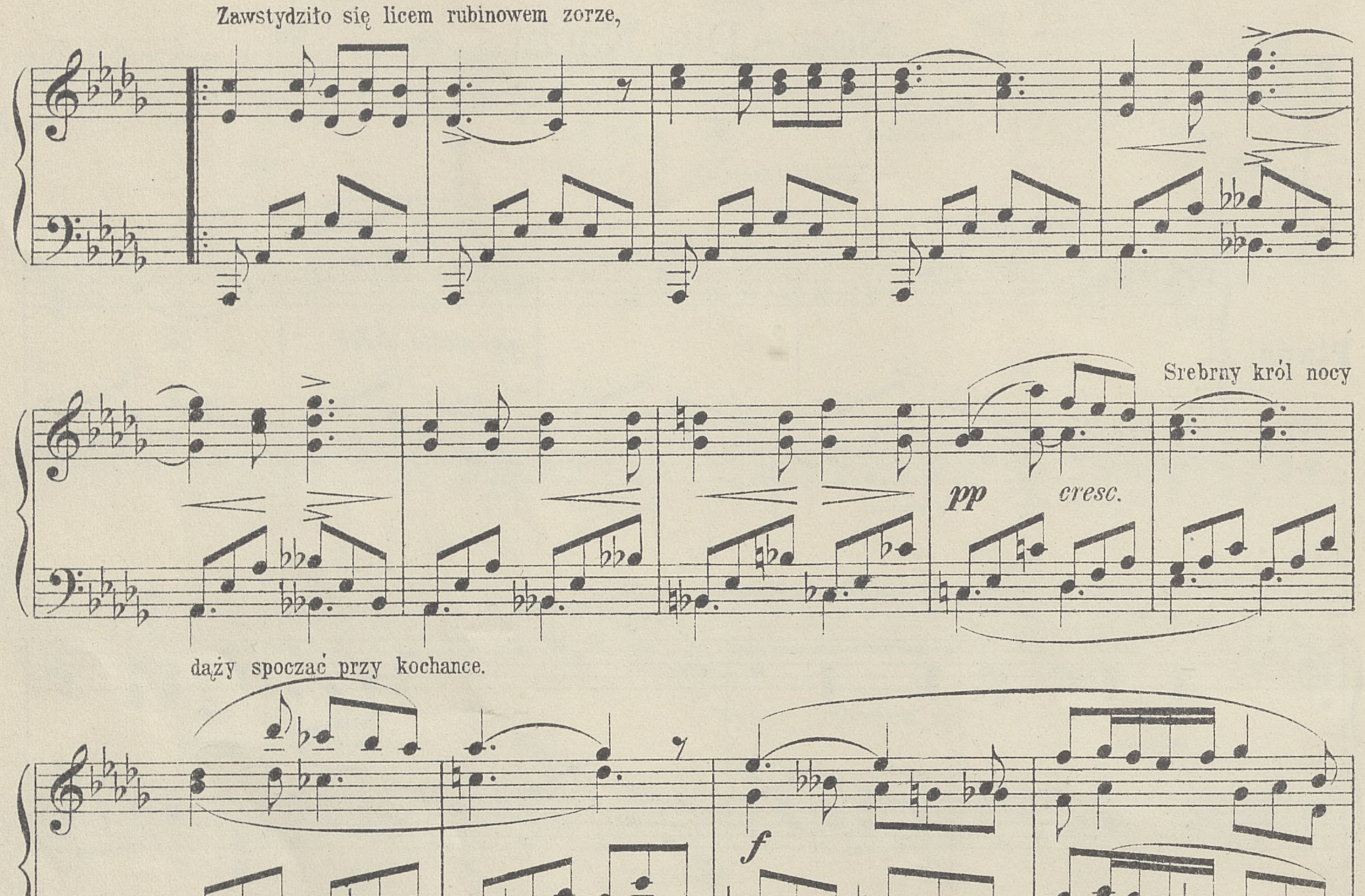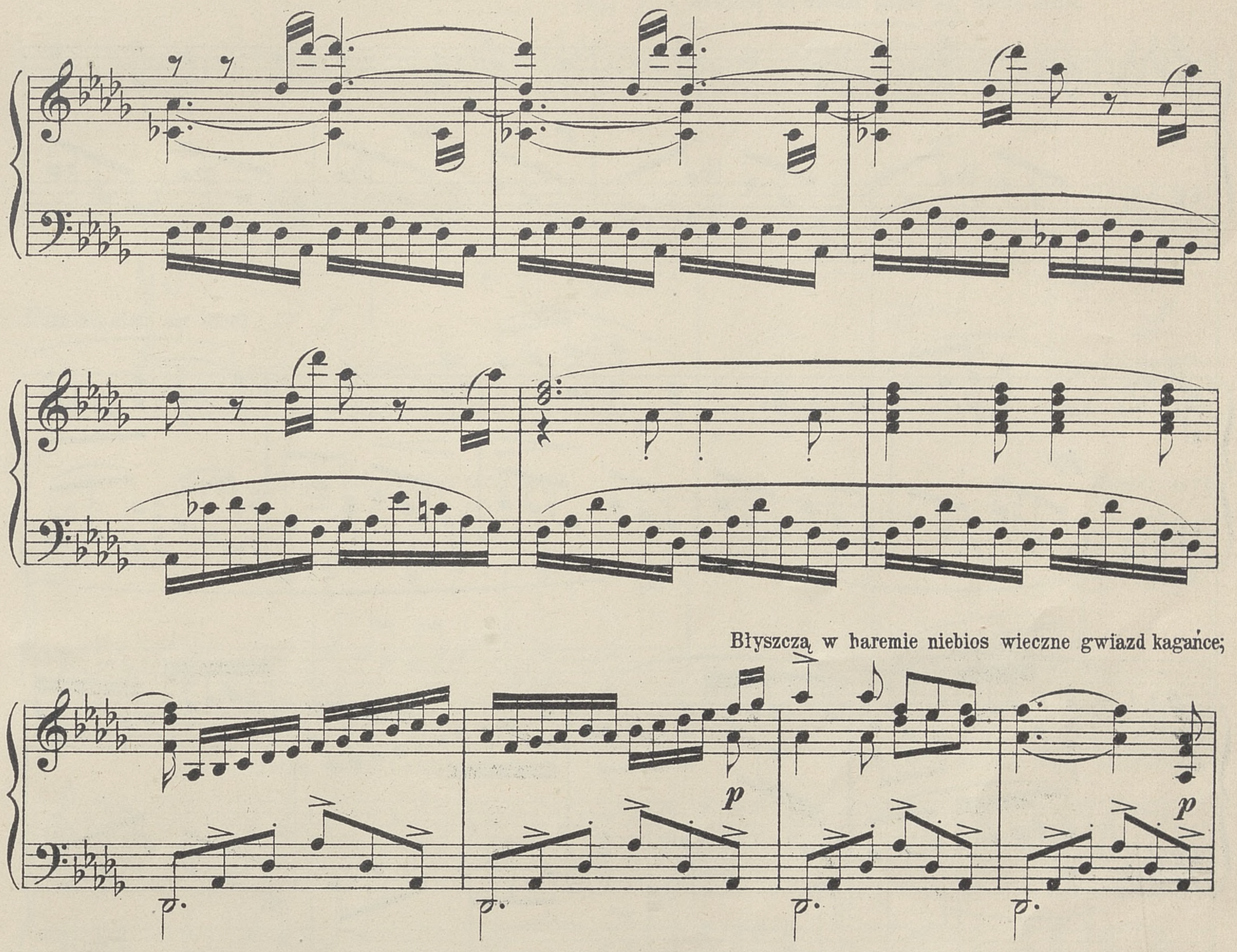



W środku sali wycięte z marmuru naczynie:
To fontanna haremu;
dotąd stoi cało perłowe łzy sącząc, woła przez pustynie:
Gdzież jesteś, o miłości,
ECHO

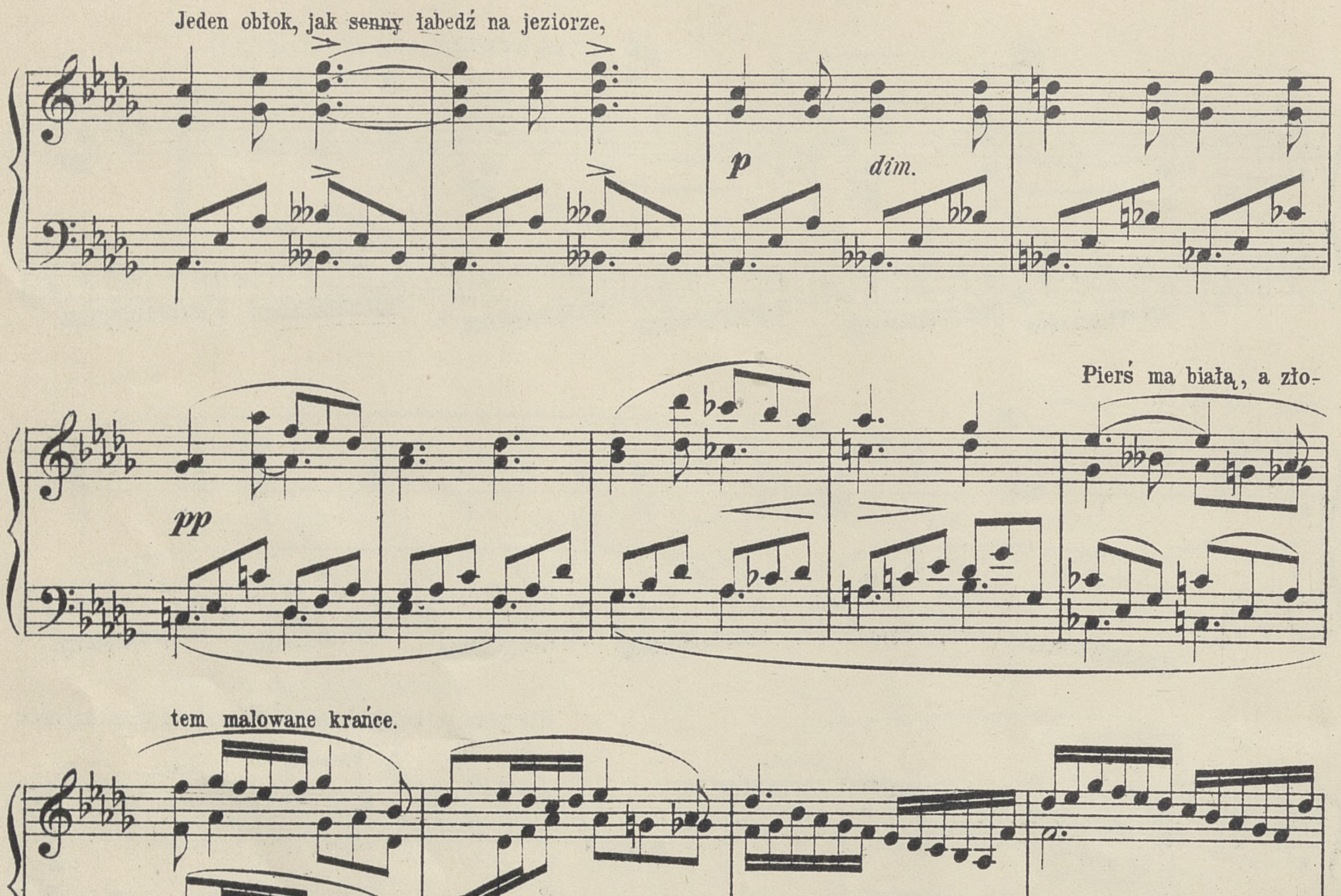

potęgo i chwało? Wy macie trwać na wieki,
pp
mf
pp
f
zródło szybko płynie... O hańbo!
wyście przeszły, a zródło zostało!
ff
p
pp
sf
perdendosi

№ 6.
Noc. – Die Nacht.



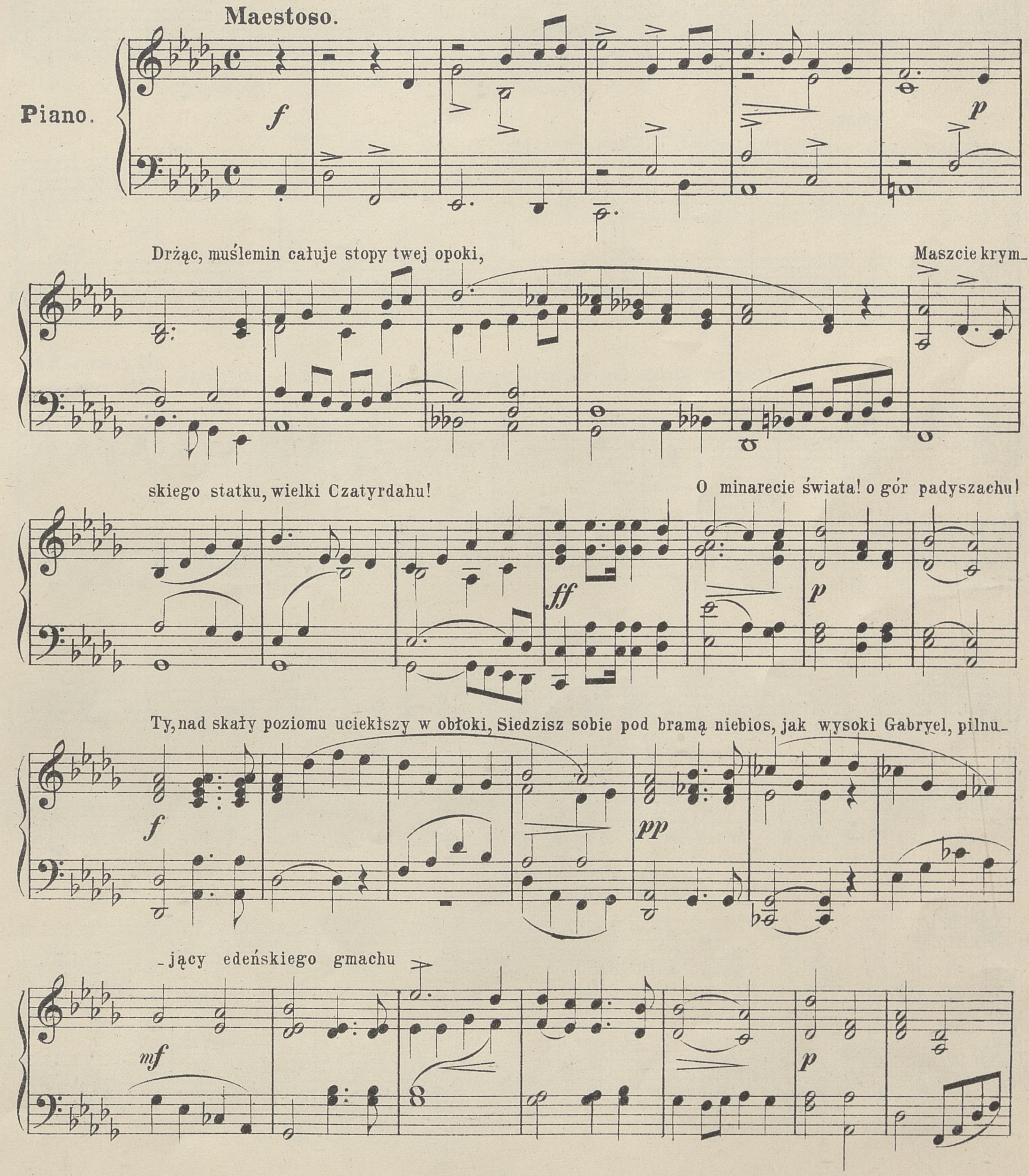

Zawstydziło się licem rubinowem zorze,
Srebrny król nocy
dąży spocząć przy kochance.
pp
cresc.
f
p
1.
2.

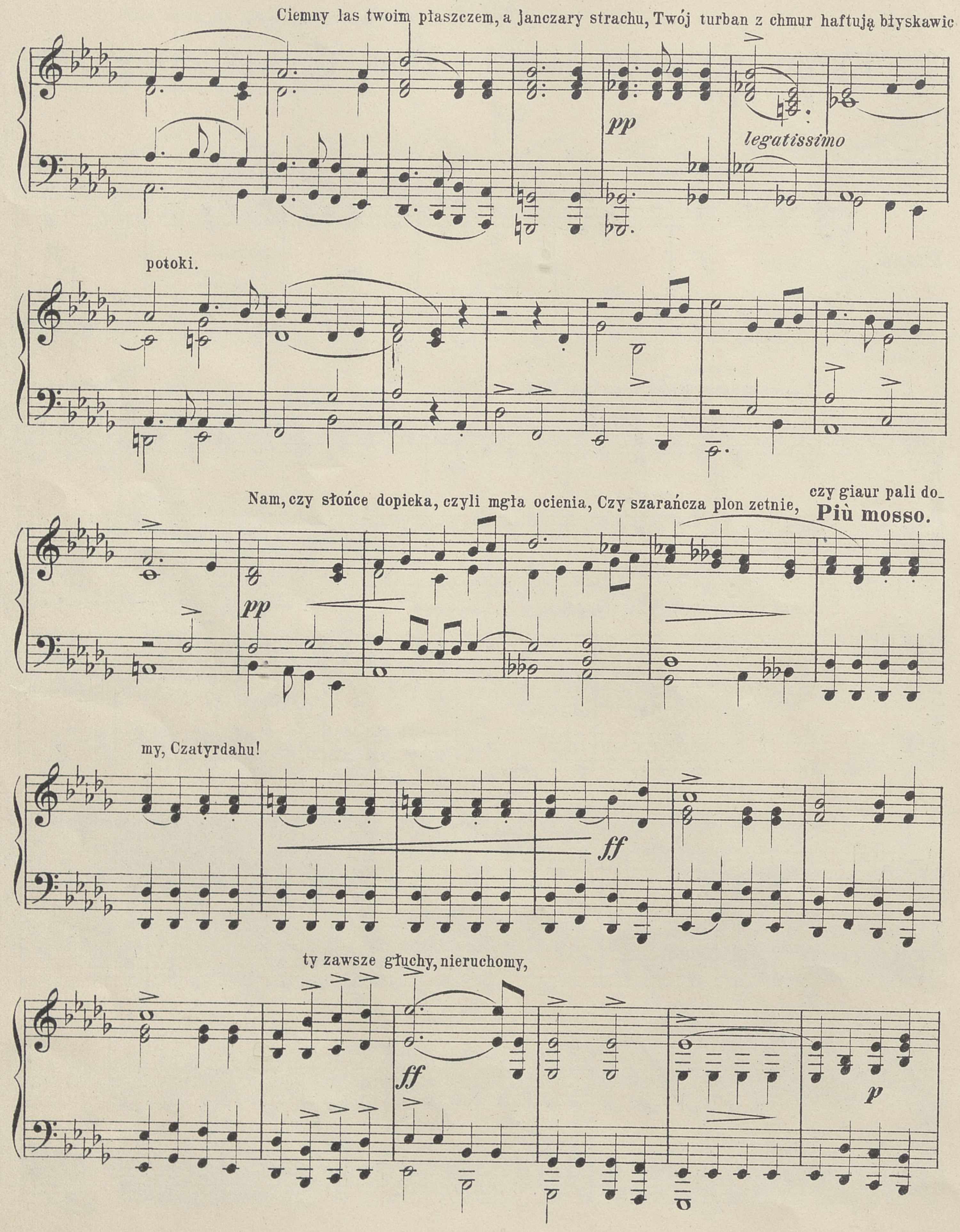

Błyszczą w haremie niebios wieczne gwiazd kagańce;
Śród nich po szafirowym żegluje przestworze

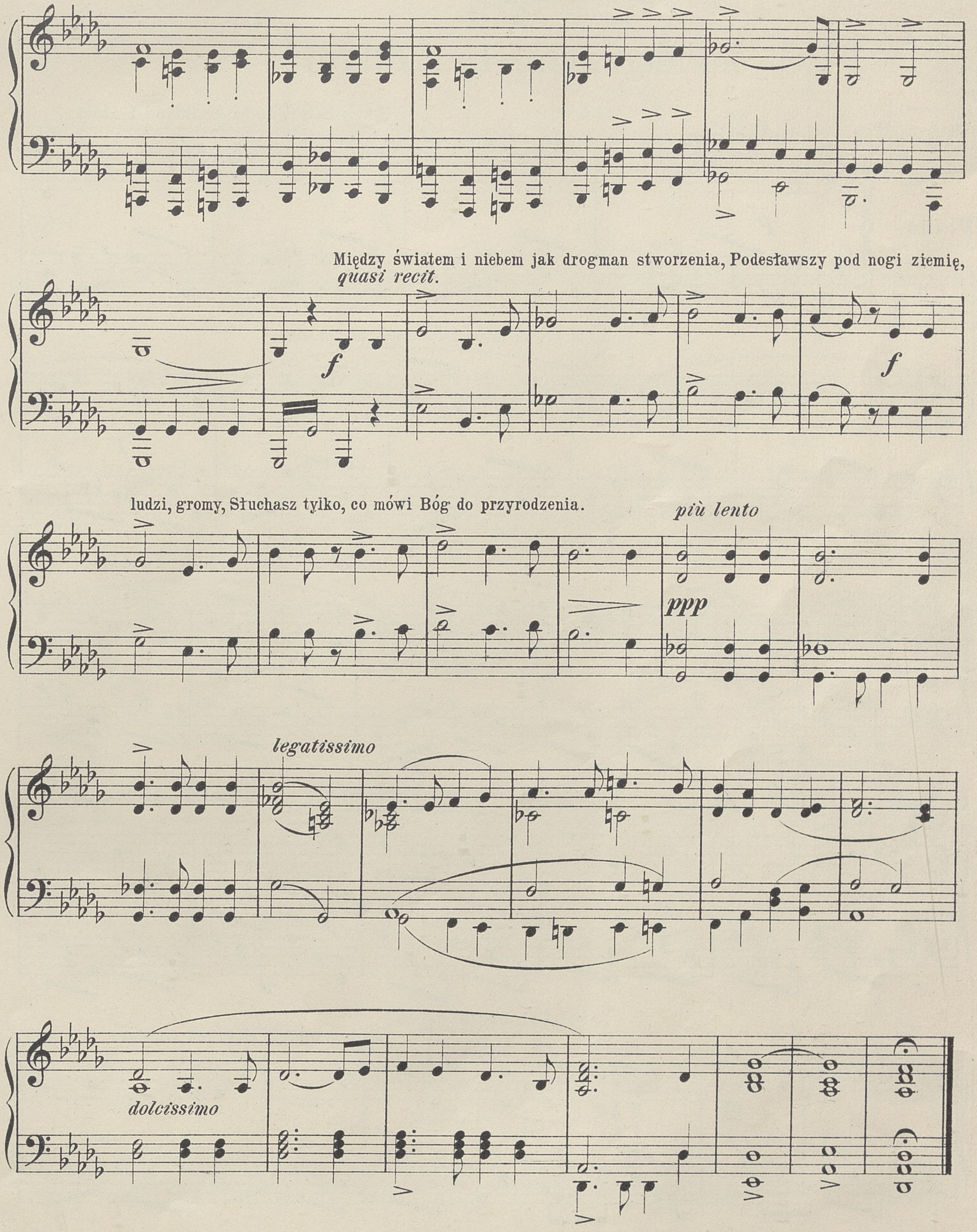

Jeden obłok, jak senny łabędź na jeziorze,
p
dim.
pp
Pierś ma białą, a zło-
tem malowane krańce.

№ 7.

Hymn. („Czatyrdah.“) — Der Tschatürdagh.



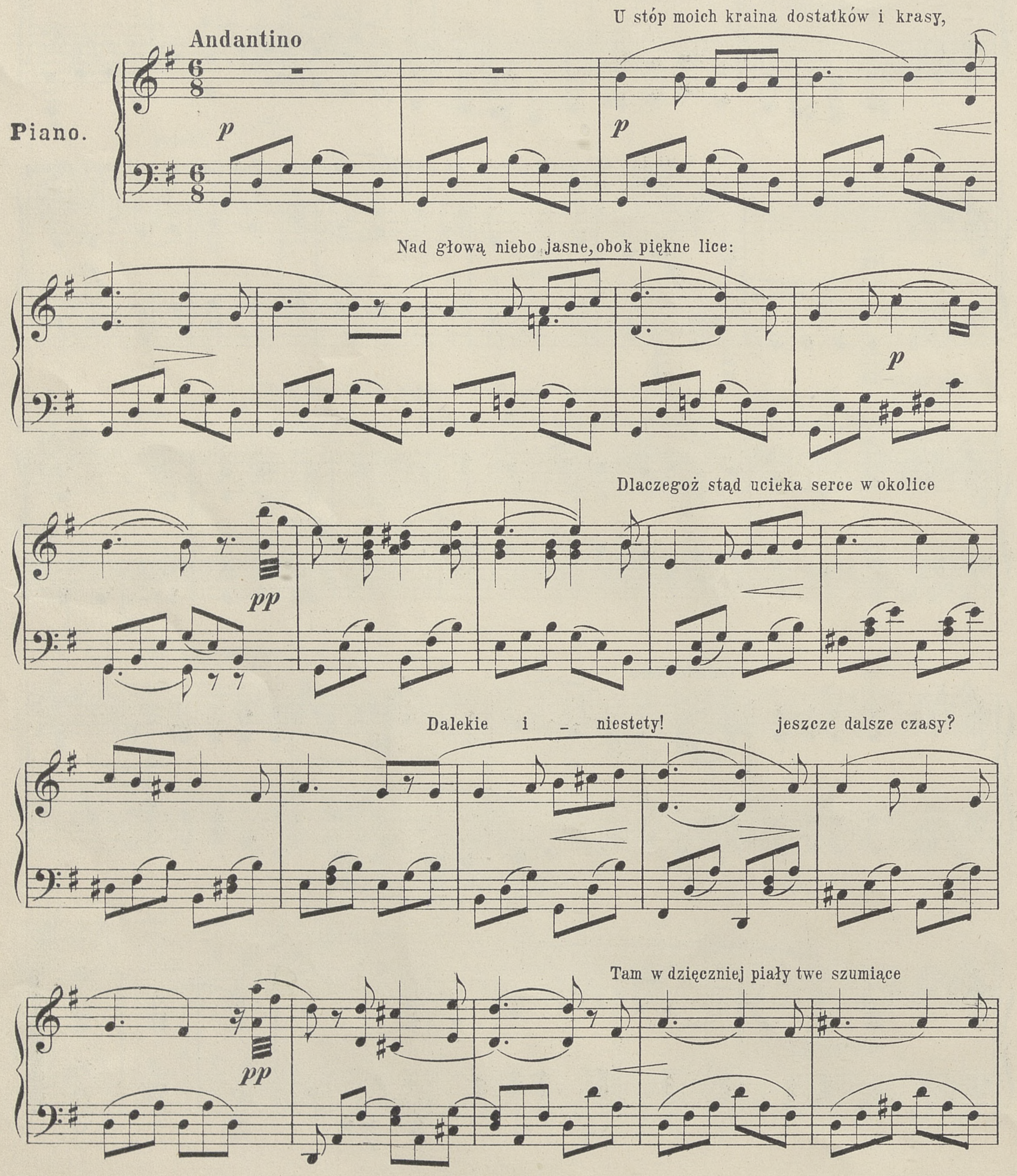

Ciemny las twoim płaszczem, a Janczary strachu, Twój turban z chmur haftują błyskawic
legatissimo
potoki.
Nam, czy słońce dopieka, czyli mgła ocienia, Czy szarańcza plon zetnie, czy giaur pali do_
Più mosso.
my, Czatyrdahu!
ty zawsze głuchy, nieruchomy,

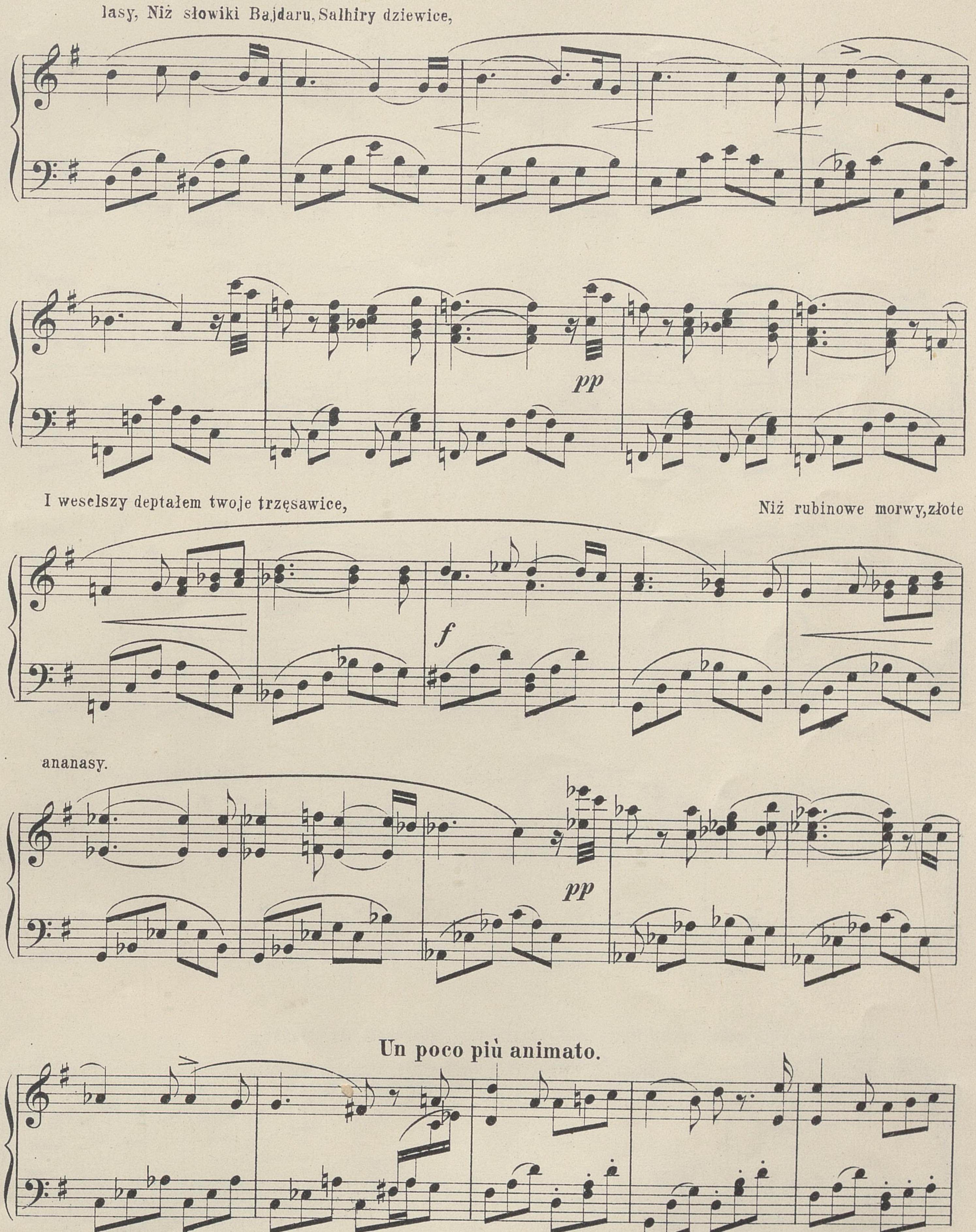

Między światem i niebem jak drogman stworzenia, Podesławszy pod nogi ziemię,
quasi recit.
f
f
ludzi, gromy, Słuchasz tylko, co mówi Bóg do przyrodzenia.
più lento
ppp
legatissimo
dolcissimo

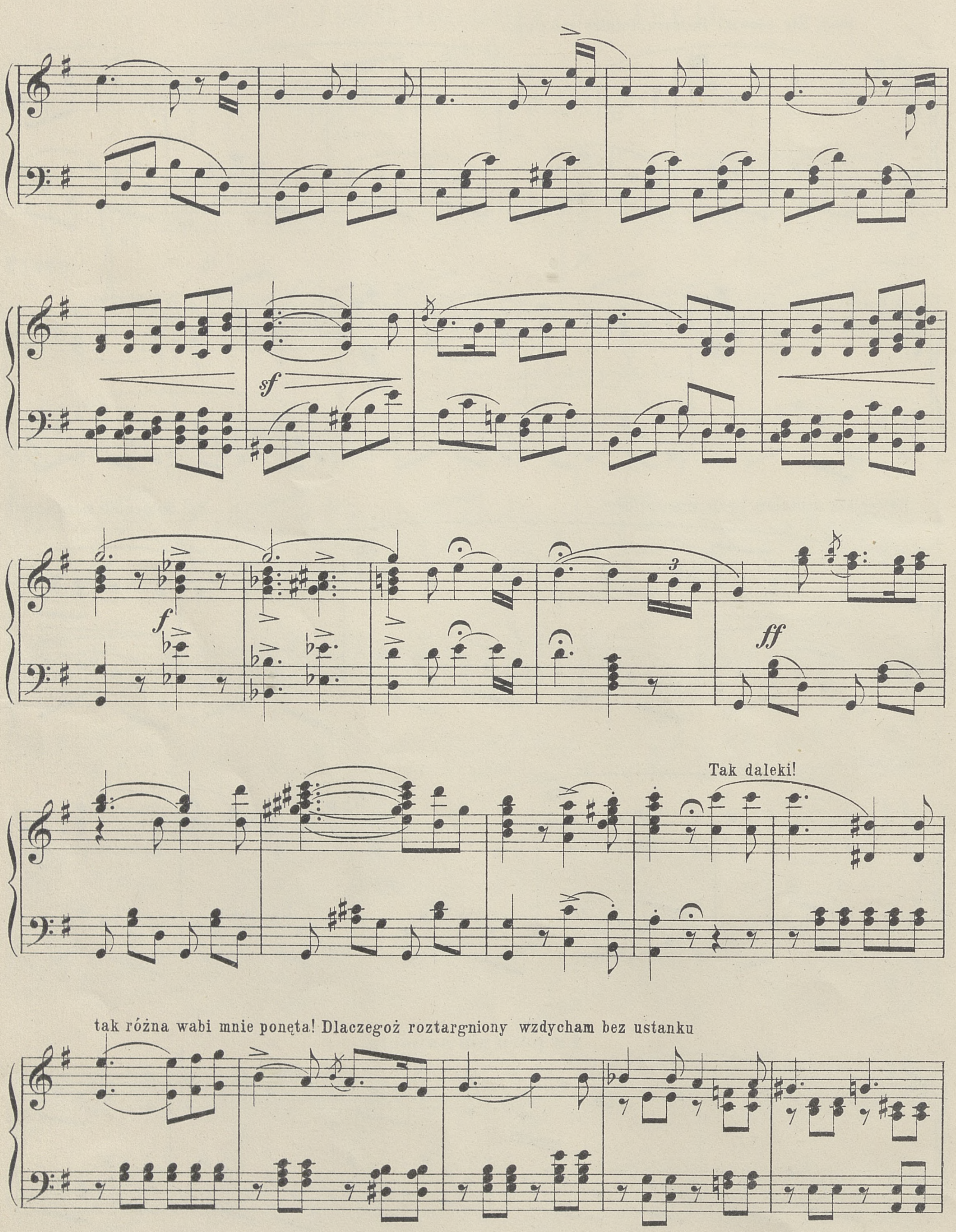
CZĘŚĆ TRZECIA.- DRITTER THEIL.

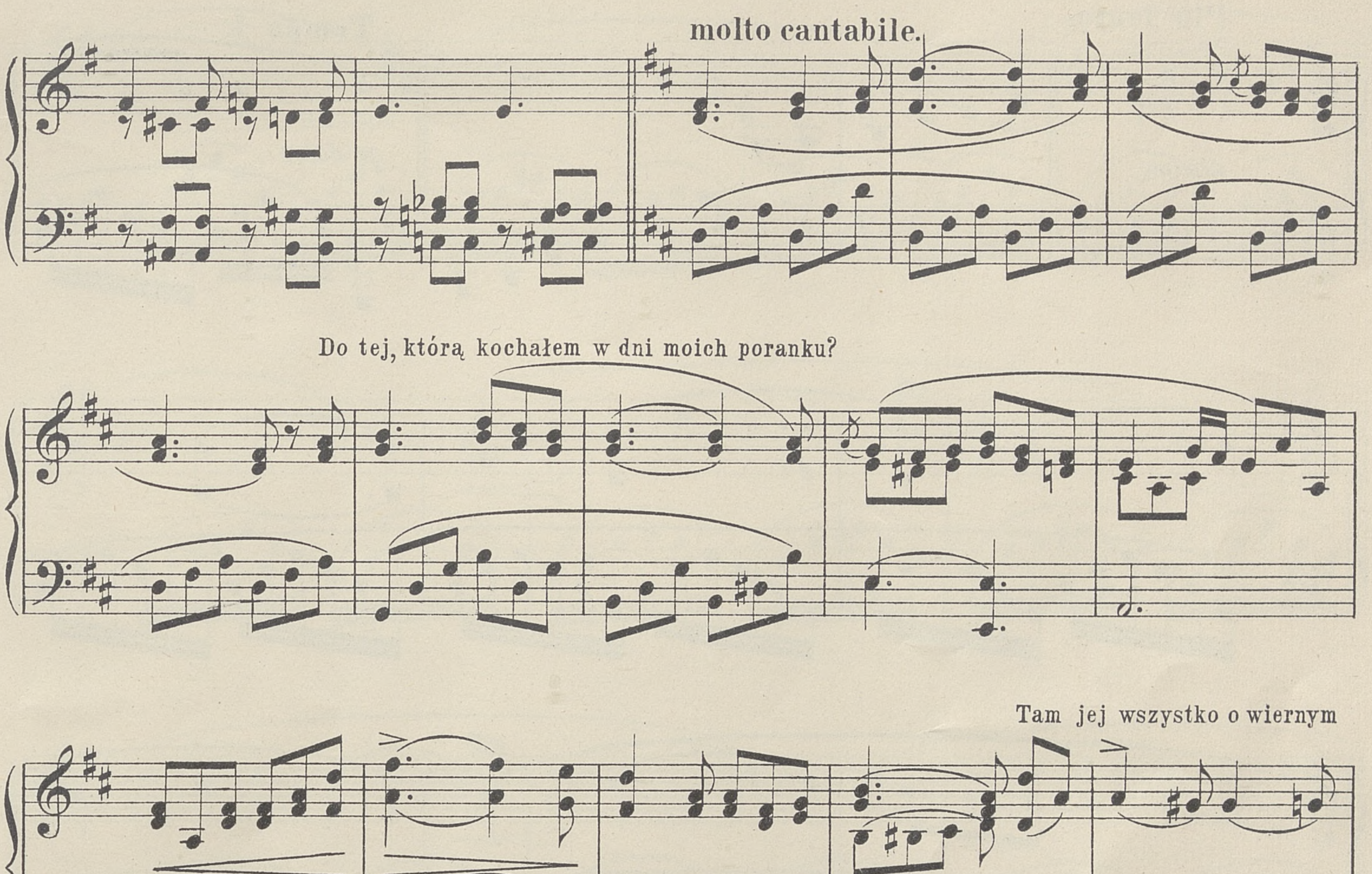
№8.

Pielgrzym.- Der Pilger.
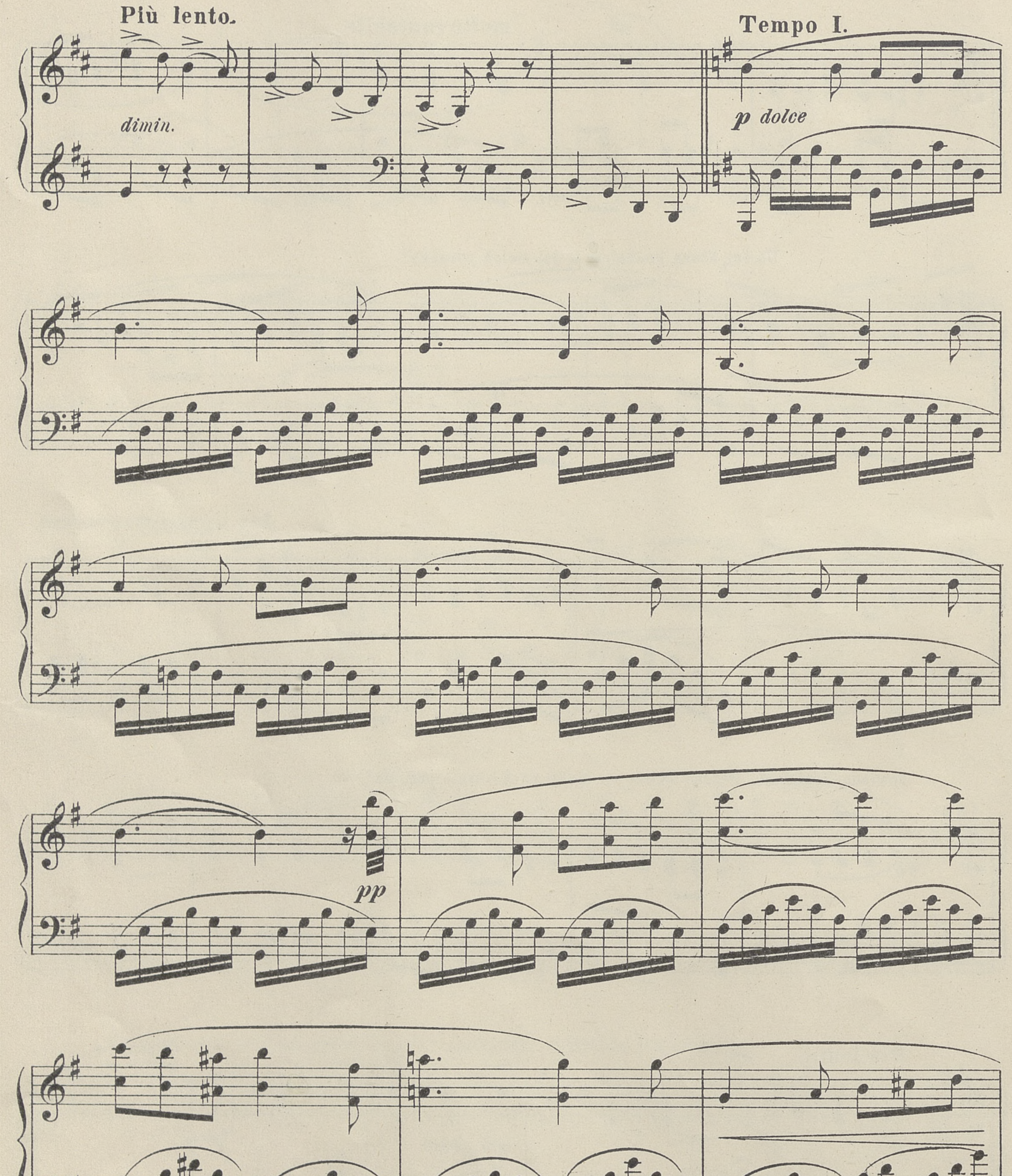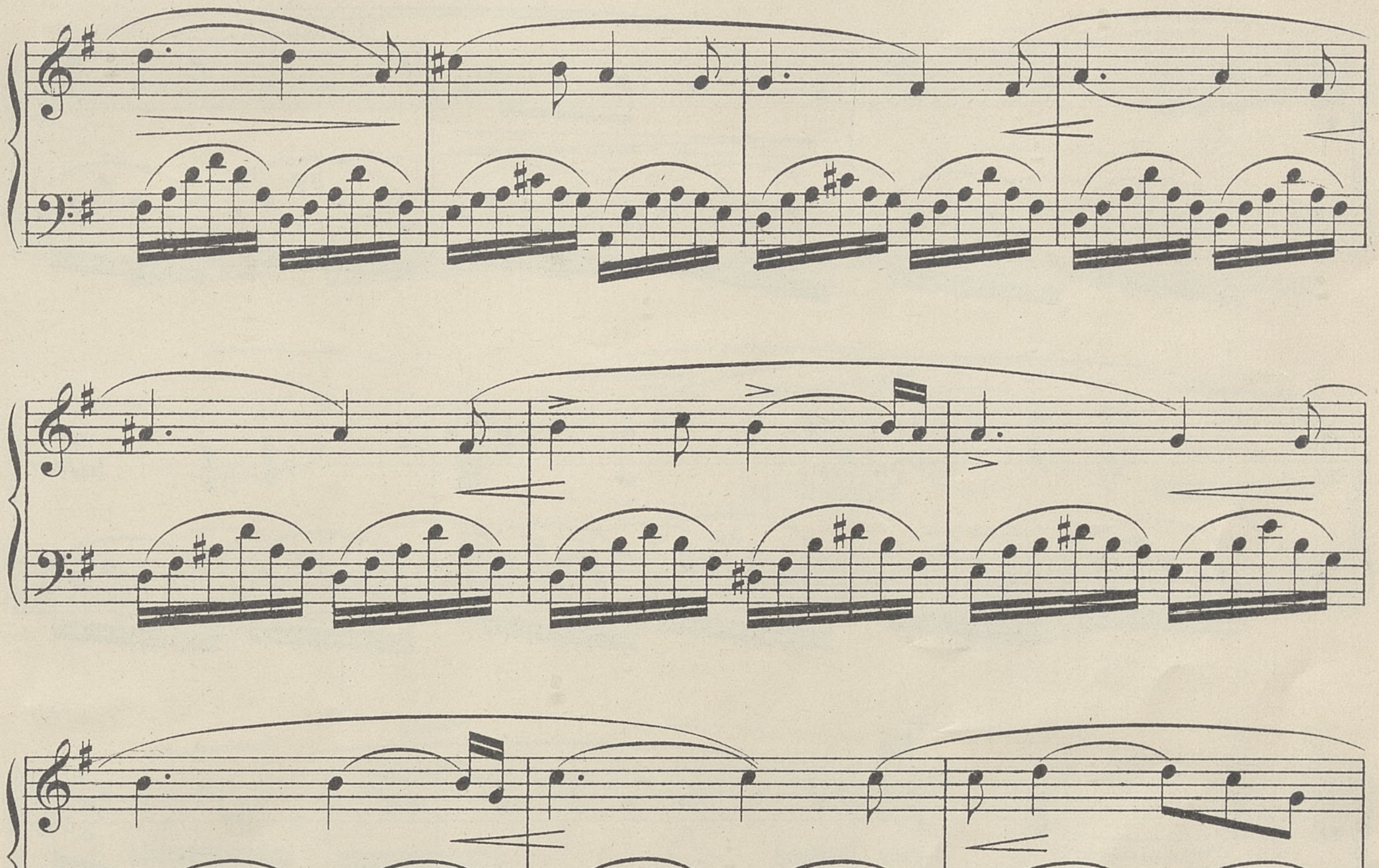



lasy, Niż słowiki Bajdaru, Salhiry dziewice,
pp
I weselszy deptałem twoje trzęsawice,
Niż rubinowe morwy, złote
f
ananasy.
pp
Un poco più animato.
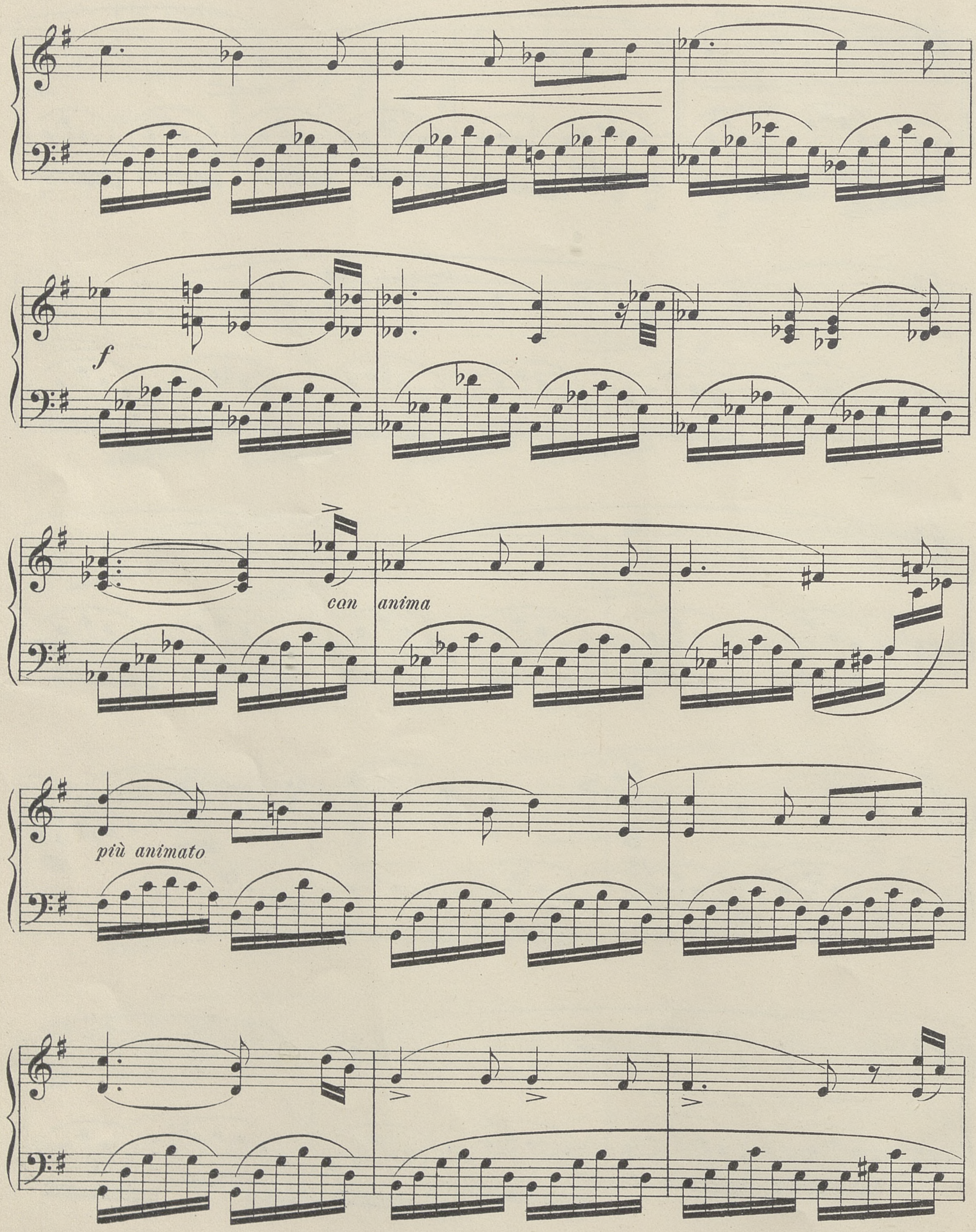

Tak daleki!
tak różna wabi mnie ponęta! Dlaczegoż roztargniony wzdycham bez ustanku
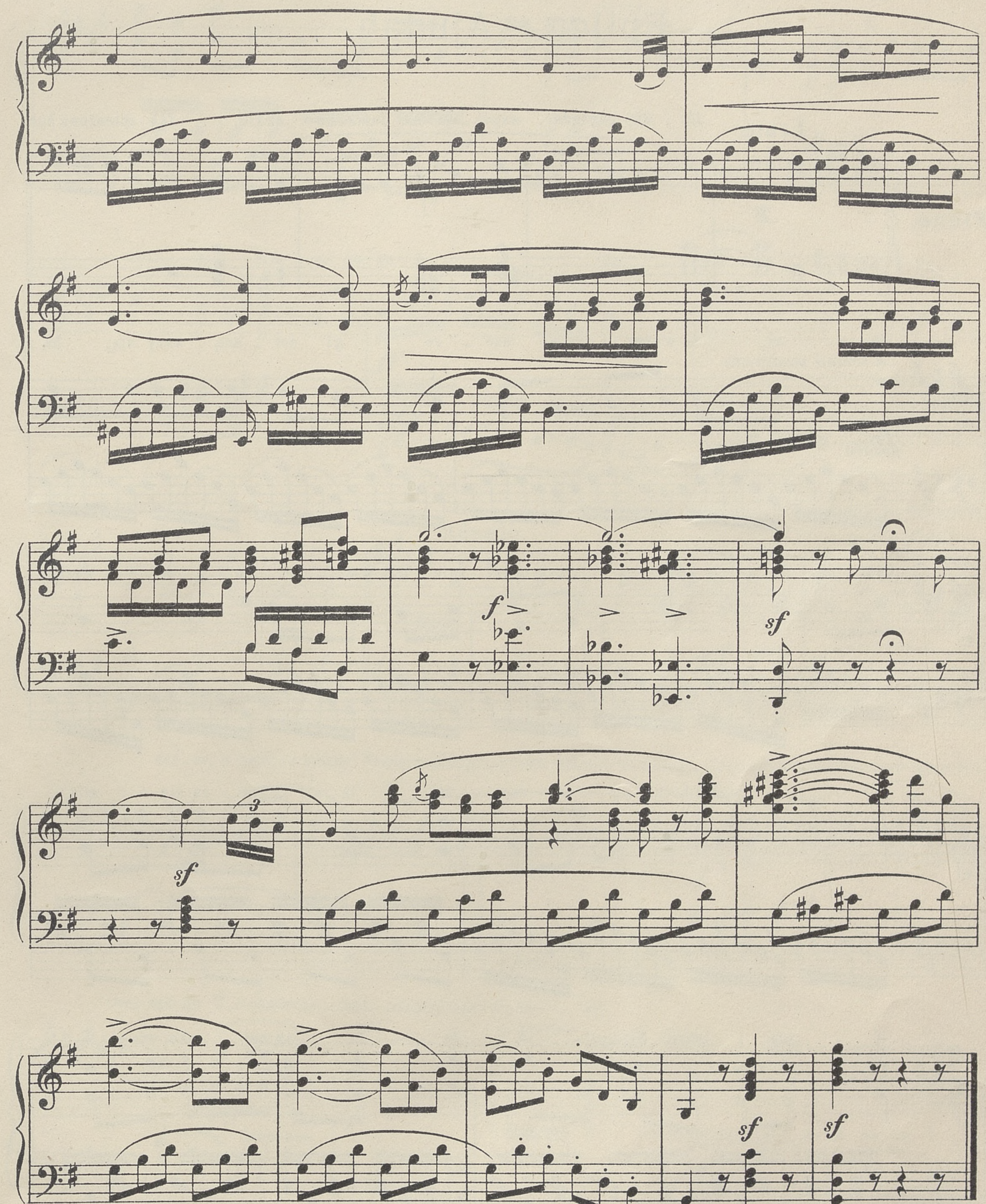


G. 2281 W.
Sek.Mon.
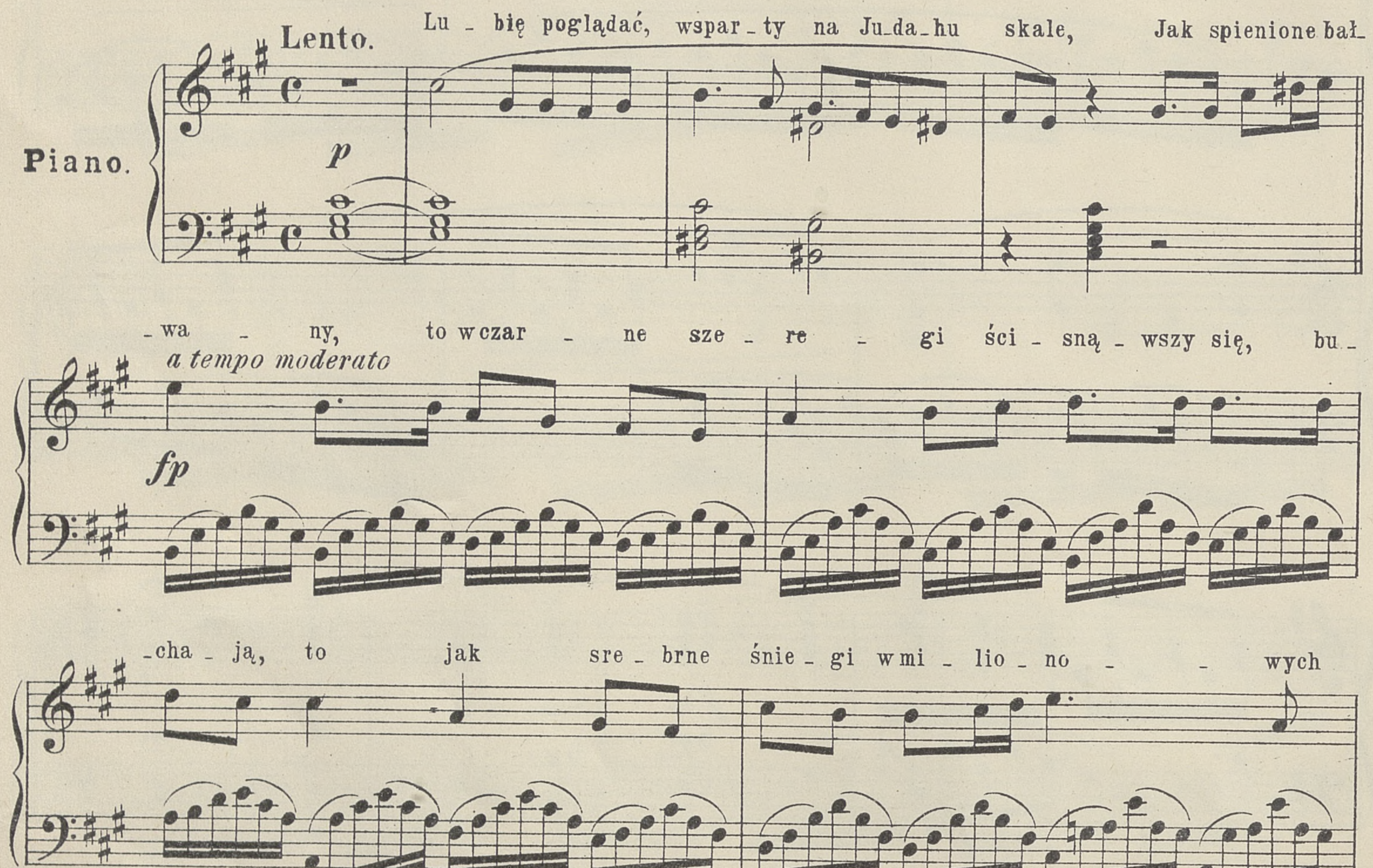

Più lento.
dimin.
Tempo I.
p dolce
pp

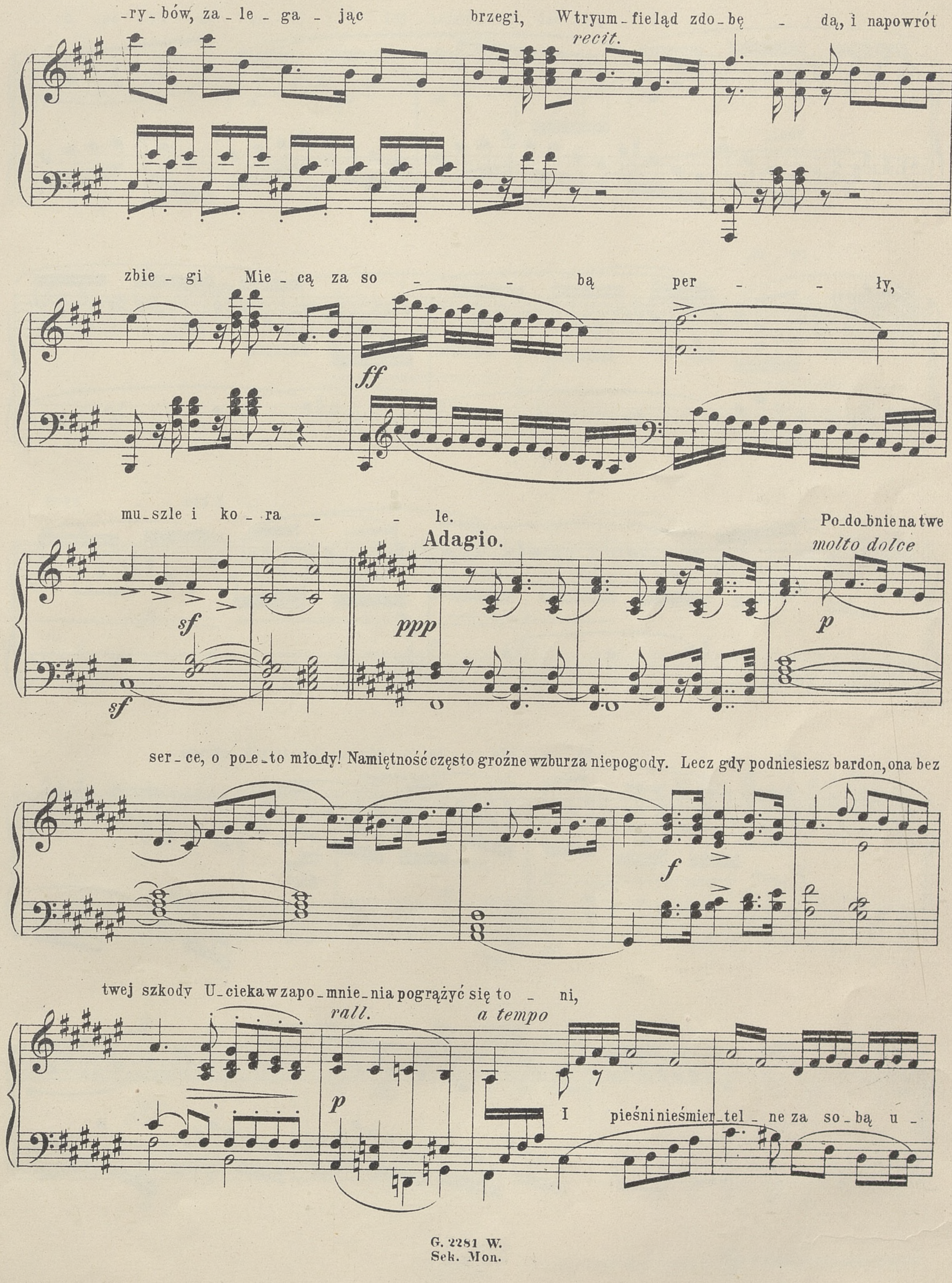

pp
f
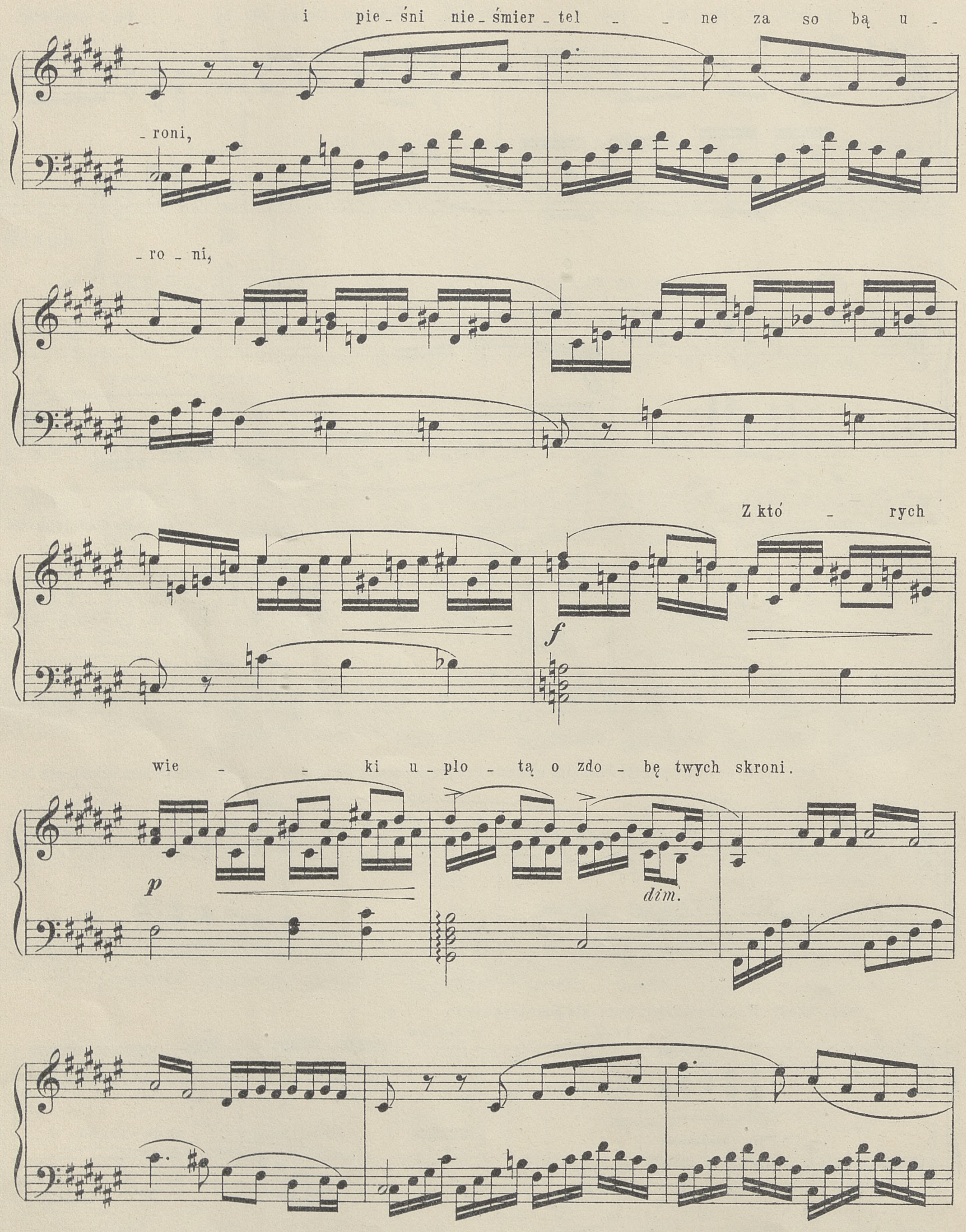

f
con anima
più animato
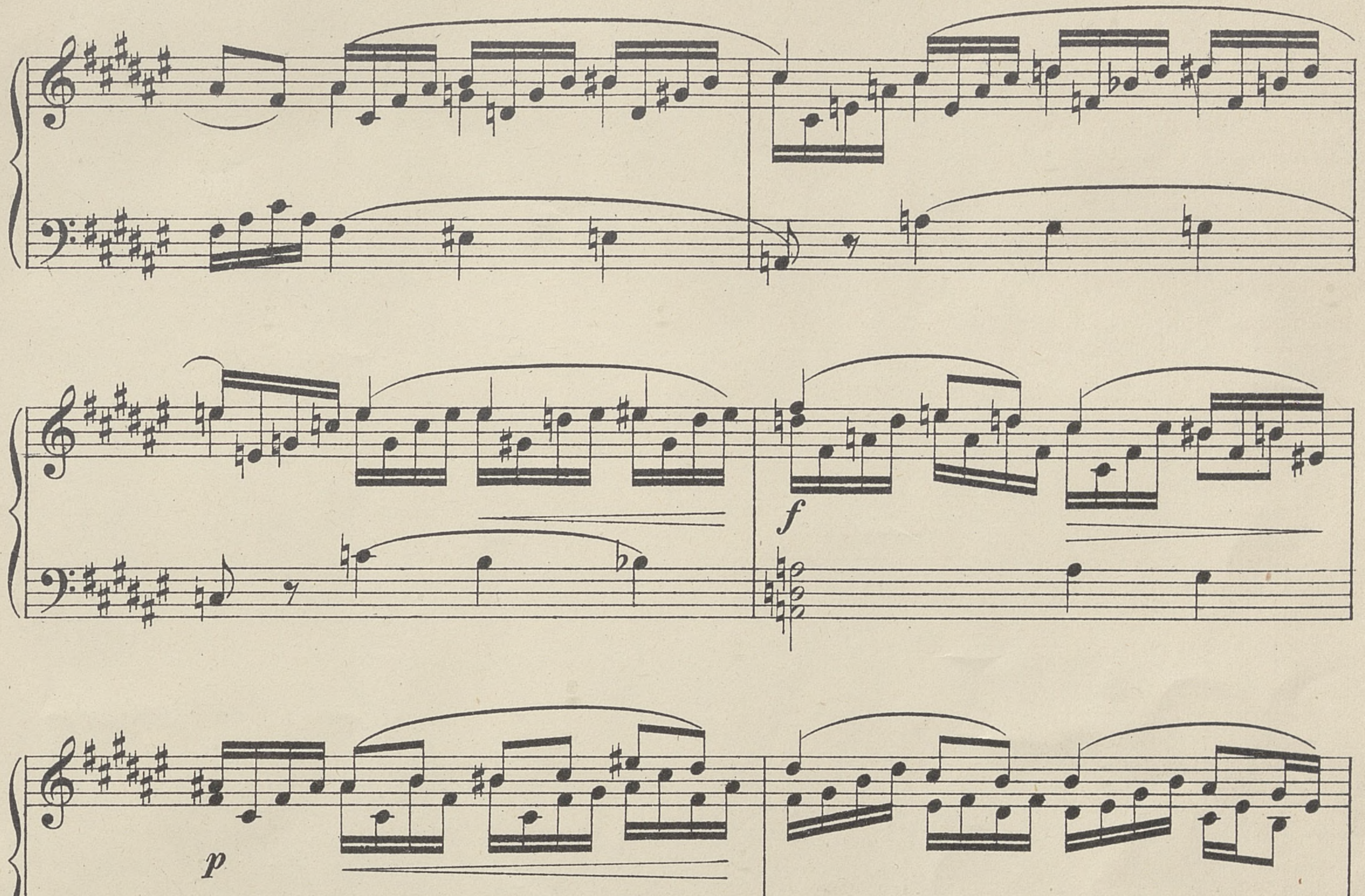

f
sf
sf
sf
sf
3

№ 9.
Epilog. – Ajudah.




-ry-bów, za-le-ga-jąc brzegi, W tryum-fie ląd zdo-bę-dą, i napowrót
recit.
zbie-gi Mie-cą za so-bą per-ły,
ff
mu-szle i ko-ra-le.
Adagio.
Po-do-bnie na twe
molto dolce
sf
ppp
p
ser-ce, o po-e-to mło-dy! Namiętność często groźne wzburza niepogody. Lecz gdy podniesiesz bardon, ona bez
f
twej szkody U-ciekaw zapo-mnie-nia pogrążyć się to-ni,
rall.
a tempo
p
I pieśni nieśmier-tel-ne za so-bą u-


i pie_śni nie_śmier_tel _ _ ne za so bą u_
_roni,
_ro _ ni,
Z któ - rych
f
wie - - ki u_plo _ tą o zdo _ bę twych skroni.
p
dim.



G. 2281 W.
Sek. Mon.
Паровая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

UTWORY
STANISŁAWA MONIUSZKI

wydane staraniem i nakładem Sekcyi imienia Moniuszki

przy Towarzystwie Muzycznem w Warszawie.

	R. K.
Bajka. Uwertura na orkiestrę. . . . . Partytura	2 25
Głosy	5 —
Vo. I. II. Viola à 40 K., Cello Basso à 30 K.	
Chór sprawiedliwych. Motet na Baryton solo i chór mieszany z tow. organów . . . . Partytura	1 50
Głos solowy	— 30
4 Głosy	— 60
Ecce lignum crucis na Baryton solo i chór mieszany z tow. organów. Słowa polskie i łacińskie . . . Partytura	— 80
Głos solowy	— 20
4 głosy chórowe po 15 Kop.	— 60
Flis. Opera. Wyciąg fortepianowy do śpiewu.	— —
Flis. Uwertura na orkiestrę. . . . . Partytura	3 —
Głosy	4 50
Vo. I. II. Viola à 75 K., Cello 60 K., Basso 45 K.	
Halka. Opera. Partytura orkiestrowa.	— —
Halka. Uwertura na orkiestrę (nowa edycya). Partytura	— —
Głosy	4 50
Halka. Tańce góralskie na orkiestrę. . . . . . Partytura	— —
Głosy	4 50
Vo. I. II. Viola à 45 K., Cello, Basso à 30 K.	
Hrabina. Opera. Wyciąg fortepianowy do śpiewu. . . .	— —
Hrabina. Uwertura na orkiestrę. . . . . Partytura	2 —
Głosy	4 50
Vo. I. 60 K., Vo II. Viola Cello à 45 K., Basso 30 K.	
Hrabina. Muzyka baletowa na orkiestrę: a) Zefir goniący Florę. b) Neptun na Wiśle. c) Taniec Satyrów. d) Kotylion. . . . . Partytura	— —
Głosy	9 —
Jawnuta. Mazur na orkiestrę. . . . . Partytura	2 —
Głosy	2 70
Vo. I. II. Viola, Cello, Basso à 20 Kop.	
Jawnuta. Taniec Cygański na orkiestrę. . . . Partytura	— —
Głosy	3 60
Kochanka hetmańska. Uwertura na fortepian na 4 ręce	1 50
Litanja Ostrobramska (trzecia) na chór mieszany z tow. orkiestry lub fortepianu.	— —
Partytura orkiestrowa	— —
Głosy orkiestrowe	— —
Wyciąg fortepianowy do śpiewu	— —
4 Głosy chórowe	— —

	R. K.
Paria Uwertura na orkiestrę. . . . . Partytura	3 —
Głosy	4 20
Polonez (ofiarowany A. Żółkowskiemu) na fortepian na 4 ręce	— 80
Requiem aeternam. Cantata religiosa in 11 partes reales, chorum et orchestram . . . Partytura orkiestrowa	1 —
Sonety Krymskie:	
Partytura orkiestrowa.	— —
Wyciąg fortepianowy (z oznaczeniem instrumentów orkiestrowych) do śpiewu, z tekstem polskim i niemieckim.	4 50
Głosy orkiestrowe.	5 —
Vo. I 45 K., Vo. II 40 K., Viola, Cello à 45 K., Bass 40 K.	
Głosy chórowe—słowa polskie i niemieckie. Sopran 60 Kop., Alt, Tenor, Bas po 45 Kop.	1 5
Głosy chórowe—słowa rossyjskie i włoskie. Sopran 70 Kop., Alt, Tenor, Bas po 50 Kop.	2 20
Układ fortepianowy na 4 ręce.	2 —
„ „ „ 2 „	1 25
Stara piosenka—na solo tenor i chór dwugłosowy żeński, z towarzyszeniem fortepianu. Partytura 60 Kop., głosy 30 Kop.	— 90
Straszny dwór. Mazur na orkiestrę. . . . . . Partytura	— —
Głosy	4 50
Verbum nobile. Opera. Wyciąg fortepianowy do śpiewu	5 —
Widmo (Dziady). Sceny liryczne:	
Wyciąg fortepianowy (z oznaczeniem instrumentów orkiestrowych) do śpiewu i deklamacyi z tekstem polskim i niemieckim.	6 —
Głosy orkiestrowe.	15 —
Vo. I R. 1.80, Vo. II R. 1.65, Viola R. 1.50, Cello R. 1.35, Bass R. 1.05.	
Głosy chórowe i deklamacyjne ze słowami polskiemi i niemieckiemi po 60 Kop.	2 40
Głosy ze słowami rossyjskiemi i włoskiemi. . . .	— —

Uwaga. Układ fortepianowy **Widm** na 4 i 2 ręce, wydany dawniej przez firmę Gebethnera i Wolffa.

SKŁADY GŁÓWNE:

Warszawa Gebethner i Wolff,

Filia w Łodzi.

Kraków G. Gebethner i Spółka.